Business Traveller Poland

MAJ-CZERWIEC 2023 NR 5-6 /2023 (123) 9,60 ZŁ (w tym 8% VAT)

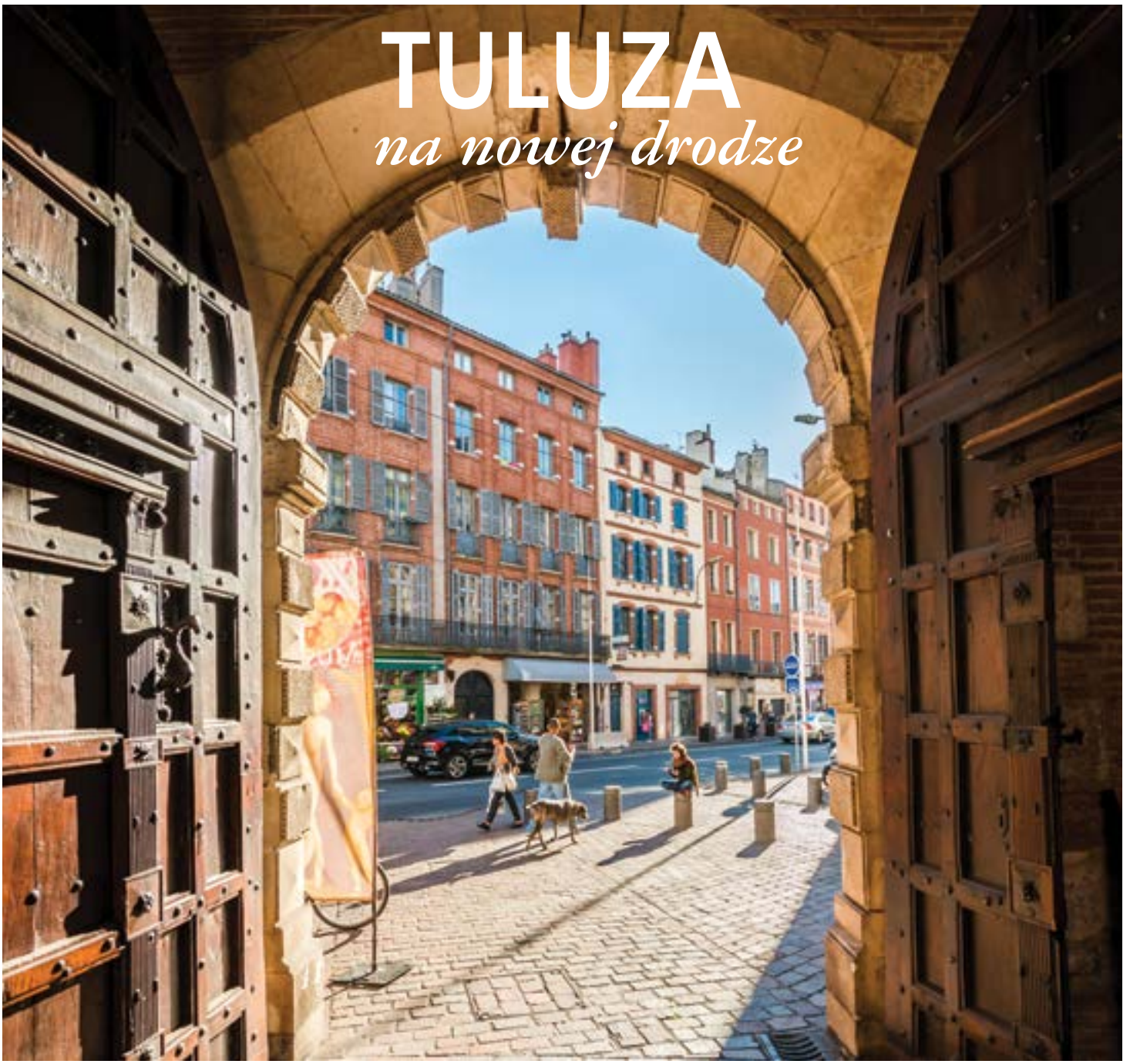
SZWAJCARIA
Aktywny wypoczynek w cieniu Alp

MAROKO
Marrakesz idealny na konferencje

KLASA BIZNES
Wybraliśmy najlepsze fotele

PLUS
Wiadomości z linii lotniczych, hoteli, restauracji

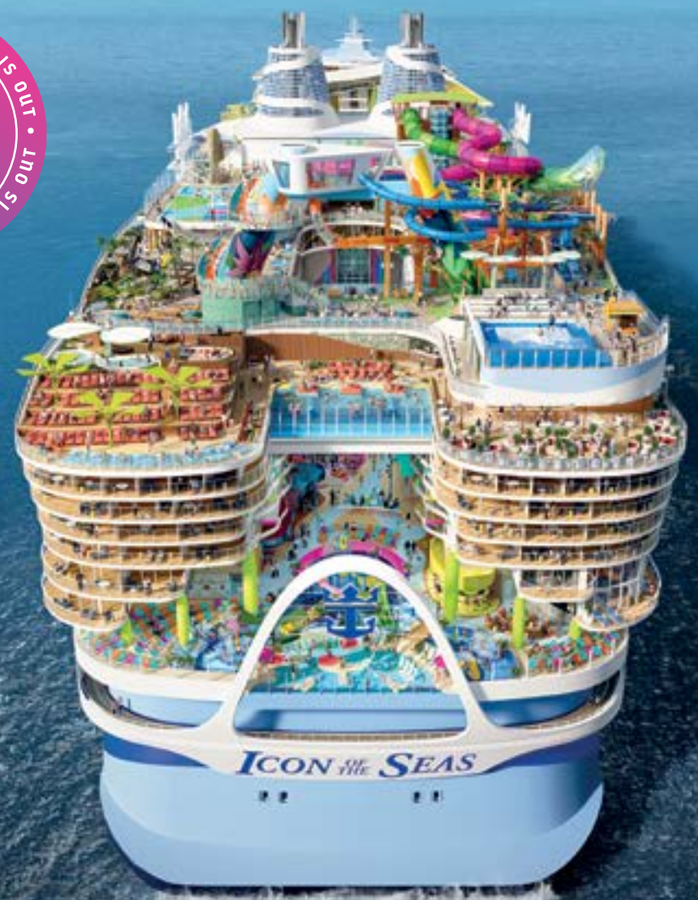
TULUZA
na nowej drodze



ICON OF THE SEAS

ZDEFINIUJ PRZYGODĘ NA NOWO

THE BEST KEPT SECRET IS OUT • THE BEST KEPT SECRET IS OUT •
ICON OF THE SEAS IS HERE



REJSY JUŻ W SPRZEDAŻY

RoyalCaribbean INTERNATIONAL

22 455 38 48 WWW.ROYALCARIBBEANCRUISES.PL INFO@RCCL.PL

Business Traveller Poland

MAJ-CZERWIEC 2023

KIERUNKI

18 LATO W SZWAJCARII
Idealne miejsce dla amatorów aktywnego wypoczynku, dla fanów wędrówek i rowerów.

20 POD OSŁONĄ NIEBA
Marrakesz, miasto pełne kolorów, smaków i zapachów

36 NA SCENIE ŚWIATA
Mozart, czekolada i zabytki.

64 4 GODZINY W... CHIANG MAI
Miejsce słynące z awangardowej sztuki, dobrej kuchni i zabytkowych świątyń.

TEMAT Z OKŁADKI

12

Tuluza – ważny ośrodek francuskiej i europejskiej innowacji.

4 OD REDAKCJI

6 NA TOPIE
Wiadomości z linii lotniczych, hoteli, restauracji

24 MARKI KTÓRE PODBIJAJĄ ŚWIAT
Wywiad z Rafałem Afanasjef.

26 WINDĄ DO NIEBA

28 WYMARZONY URLOP Z OFERTĄ DLA DOROSŁYCH

30 WAKACJE À LA BELMONTE

32 DWÓR SANNA

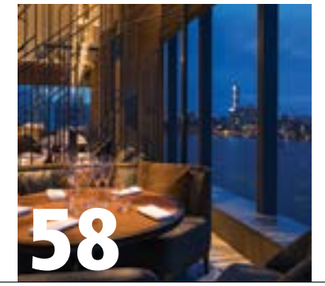
34 SPOTKANIE ZE SZTUKĄ W HOTELU BELLOTTO

48 PRZEWODNIK PO KLASIE BIZNES – AZJA
Oferta klasy biznes linii lotniczych w regionach Azji i Pacyfiku oraz Australii.

56 ZMIANY W PROGRAMACH LOJALNOŚCIOWYCH LINII LOTNICZYCH

TRIED AND TESTED
58 Hyatt Centric Victoria Harbour Hong Kong
60 Four Seasons Hotel Kyoto
62 One&Only Kapsztad

66 Z SZERSZEJ PERSPEKTYWY



44

NOWE LAPTOPY
Zestawienie nowych, najlepszych laptopów biznesowych i przydatnych akcesoriów podróżnych.

42

5 TRENDÓW NA RYNKU WYNAJMU SAMOCHODÓW

FOT. NA OKŁADCE: ANTOINE COLLAS POUR TOINOU1375; HAPTAG

Business Traveller Poland

Business Traveller Central Europe
ul. Tamka 16, lok. 4, 00-349 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14, faks: +48 22 455 38 13
www.businesstraveller.pl

Redaktor naczelna Marzena Mróz
m.mroz@businesstraveller.pl
Dyrektor artystyczna Barbara Scharf
b.scharf@businesstraveller.pl
Skład/łamanie LACRIMA
lacrima.barbarascharf@gmail.com
Wydawnictwo
Business Traveller ul. Tamka 16, lok. 4
Central Europe 00-349 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14
faks: +48 22 455 38 13
Robert Grzybowski
Wydawca robertg@businesstraveller.pl

Szef serwisu Filip Gawryś
www.businesstraveller.pl f.gawrys@businesstraveller.pl
biuro@businesstraveller.pl
Reklama, sponsoring Piotr Grzybowski
Dystrybucja, prenumerata p.grzybowski@businesstraveller.pl

Druk LOTOS Poligrafia sp. z o.o.
04-987 Warszawa
ul. Wał Miedzeszyński 98
tel.: 22 872 22 66
www.lotos-poligrafia.pl

Business Traveller Managing Director Julian Gregory
Panacea Media
194 Ashley Park Avenue
Walton on Thames
Surrey
KT12 1ET, UK
tel.: +44 20 7821 2700
www.panaceapublishing.com
www.businesstraveller.com

In the US "Business Traveller" is published at 303 Fifth Avenue, 1308, NY 10016, tel.: 1 212 725 3500.
In Germany "Business Traveller" is published at Schulstrasse 34, 80634 Munich, tel.: 89 167 9971, fax: 89 167 9937. In Denmark "Business Traveller" is published at Rymarksvej 46, 2900 Hellerup, tel.: 45 3311 4413, fax: 45 3311 4414. In Hungary "Business Traveller" is published at 1074 Budapest, Munkas utca 9, tel.: 36 1266 5853. In Hong Kong "Business Traveller Asia-Pacific and China" are published at Suite 405 4/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, tel.: 852 2594 9300, fax: 852 2519 6846.
In the Middle East "Business Traveller Middle East" is published jointly by Motivate Publishing, PO Box 2331, Dubai UAE, tel.: 9714 282 4060, and Perry Publications. In Africa "Business Traveller Africa" is published by Future Publishing (Pty) Ltd, PO Box 3355, Rivonia 2128, South Africa, tel.: 27 11 803 2040.

© 2009 Perry Publications Ltd – a subsidiary of Panacea Publishing International Ltd, United Kingdom

Panacea

DESTYNACJE NA LATO

Na spotkania biznesowe i na wakacje, zapraszam Państwa do Szwajcarii, Maroka i Austrii. Grand Train Tour of Switzerland to niezwykłe połączenie wynikające z wygody podróży pociągami – symbolami Szwajcarii, oraz możliwości dotarcia nimi w najpiękniejsze zakątki kraju, a to wszystko przy zapierających dech w piersiach widokach! Podróż prowadzi od najbardziej czarujących szwajcarskich miast, do alpejskich perełek turystycznych, wiodąc wśród miejsc światowego dziedzictwa UNESCO oraz znanych na całym świecie widoków i zabytków.

Egzotyczny Marakesz, z którego dachów widać w oddali Góry Atlas, to jedno z miejsc, które zrobiło na mnie ostatnio duże wrażenie. Można tu zorganizować spotkanie biznesowe, ale także spędzić przedłużony weekend w jednym z bajecznych riadów. Pastelowa w kolorach medina, ogrody Majorelle i muzeum Yvesa Saint Laurenta, a także duży wybór wykwintnych restauracji, czekają na nas w stolicy Maroka.

Również Salzburg ma wiele do zaoferowania. Oprócz spektakularnego położenia, urokliwej atmosfery i pięknej starówki, słynie z licznych festiwali muzycznych i doskonałej kuchni. Choć ma niespełna 144 tysiące mieszkańców, odbywa się tu aż 4 tysiące wydarzeń kulturalnych rocznie – średnio po 11 imprez dziennie! Nic więc dziwnego, że uroku tego miasta nie sposób zapomnieć.

Życzę udanej lektury i wspaniałych wakacji!

Marzena Mróz

MARZENA MRÓZ
REDAKTOR NACZELNA

hp with xerima

Czy Twoja firma skorzysta na wydajnych produktach do druku i przetwarzania obrazu HP?

Sprawdź swoje możliwości w ofercie i drukuj oszczędniej dzięki drukarkom i urządzeniom wielofunkcyjnym formatu A4 i A3.

Kontrakt na sukces

Drukuj wygodniej i oszczędniej z urządzeniami HP w ofercie kontraktowej.

KONTAKT:
Xerima; tel.: (17) 773 00 77; tel.: +48 604 218 000; mail: xerima@xerima.com.pl
www.sklep.xerima.com.pl/kategoria-produktu/drukarki/

CZESKA SZWAJCARIA NA LATO

Po zeszłorocznym niszczycielskim pożarze Czeska Szwajcaria otwiera sezon, choć nadal z szeregiem obostrzeń, zwłaszcza w centralnej części Parku Narodowego. Otwarta jest Brama Pravčicka z Hřenska, a także Dziki Wąwóz (Divoká soutěska), do którego można dotrzeć od strony Meznej lub Hájenek. Wąwóz Edmunda i Szlak Gabrieli są zamknięte dla turystów.

Ze względu na zamknięcie Szlaku Gabrieli, na turystów czeka alternatywna trasa tak zwanym Szlakiem Młyńskim, łączącym Trzy Źródła z Mezną. Znajduje się tu kilka miejsc do odpoczynku i punkt widokowy z lornetką, z którego roztacza się widok na Bramę Pravčicką, a także na tereny zniszczone zeszłorocznym pożarem, na których powoli budzi się nowe życie.

Tegoroczną nowością jest Szlak Grzbietowy prowadzący przez Czeską Szwajcarię, o długości 100 kilometrów, wiodący do najpiękniejszych miejsc w regionie. Wiosną cała trasa została oznakowana przez Klub Turystów Czeskich.

Nowa mapka Hřenska jest dostępna na stronie: ceskesvycarsko.cz/maps/bohemian-switzerland-hrensko.pdf.

Z aktualnymi informacjami z regionu można zapoznać się na: ceskesvycarsko.cz/cs/sezona23.

165 pomysłów na letnie podróże

Tego lata Królewskie Holenderskie Linie Lotnicze KLM zaoferują 165 kierunków na całym świecie, w tym 69 tras międzykontynentalnych oraz 96 miast w Europie. Szczególne ożywienie jest widoczne na rynku azjatyckim, dokąd KLM planuje podwoić liczbę lotów. Z Polski do Amsterdamu zaplanowano w sumie do 70 lotów tygodniowo z 5 miast – Warszawy, Krakowa, Gdańska, Wrocławia i Poznania.

Ponadto linia kontynuuje wdrażanie swoich najnowszych kabin – Premium Comfort, które będą dostępne stopniowo na coraz większej liczbie tras dalekiego zasięgu.

W nadchodzącym sezonie skorzystają z nich podróżni lecący do Nowego Jorku, Los Angeles, Austin, Toronto, Calgary, jak również San Francisco i Dubaju. Linia słynie z doskonałych połączeń m.in. do Ameryki Południowej. Tego lata na pokładach KLM będzie można podróżować do 10 miast w tym rejonie świata.

Loty do Sao Paulo (Brazylia), Buenos Aires (Argentyna) i Panama City (Panama) będą realizowane codziennie, zaś do Paramaribo – 6 razy w tygodniu. Połączenie do Kostaryki, które będzie oferowane do połowy maja, według rozkładu zimowego, będzie obejmowało 3 loty tygodniowo do San José w ramach rejsu łączonego z lądowaniem w Liberii; klm.com

FOT. VÁCLAV SOJKA, MATERIAŁY PRASOWE

DOBRA KSIĄŻKA

Jest 1976 rok. Krystyna Chojnowska-Liskiewicz wchodzi na pokład małego jachtu „Mazurek". Wypływa w samotny rejs dookoła świata. Ma szansę być pierwszą kobietą w historii, która tego dokona. Mało kto wierzy, że jej się uda. Przepełnia ją lęk, ale powtarza sobie: „Dam radę".

Paulina Reiter, redaktorka „Wysokich Obcasów", w swojej fascynującej reporterskiej biografii opowiada o Pani Kapitan, jej życiu i morskich przygodach. Na czele z tą najważniejszą: 30 tysiącami mil morskich samotności i prób dogadania się z żywiołem. „Samotne oceany" to nie tylko historia o odwadze, o żeglarstwie bez GPSa i o kobietach na morzu, ale także o miłości. Autorka szuka też odpowiedzi na pytanie, jak to się stało, że tak niewiele

osób w Polsce słyszało o Krystynie Chojnowskiej-Liskiewicz i przywraca pamięć o zapomnianym wyczynie Pani Kapitan.

Nie jest to jedynie świetny reportaż, ale przede wszystkim porywająca opowieść o tym, jak wiele musi się zadziać w patriarchacie, żeby kobieta mogła być potraktowana po partnersku. Krystyna wiedziała, że nie można się cofać. Bo pionierka to nie tylko ta, która działa jako pierwsza. To przede wszystkim ta, która wytycza drogę.

Paulina Reiter jest redaktorką związaną z „Wysokimi Obcasami", gdzie opowiada historie kobiet i podejmuje kwestie feministyczne.

Włoskie wakacje na Riwierze nad Adriatykiem

Emilia Romania przez cały rok dostarcza turystom wielu atrakcji. Począwszy od urokliwych plaż, poprzez malownicze apenińskie szlaki trekkingowe i rowerowe, miasta zachwycające swoją historią i kulturą, po tradycyjną kuchnię i znane na całym świecie produkty oraz wino, a dla fanów motoryzacji – luksusowe marki samochodów. Warto wybrać się tego lata do Krainy Motoryzacji i stolicy jedzenia – Modeny, z której pochodzą takie specjały, jak Parmigiano Reggiano, Prosciutto di Parma i Aceto balsamico oraz auta: Ferrari, Lamborghini, Maserati, Dallara, Pagani i Ducati.

W regionie znajduje się aż 12 nadmorskich miast: Lidi Ferraresi, Lidia Ravennati, Cervia, Cesenatico, Gatteo, Savignano, San Mauro a Mare, Bellaria-Igea Marina, Rimini, Riccione, Misano i Cattolica. Trzeba również odwiedzić słynąca z pięknych zabytków UNESCO Rawennę i jej 9 plaż rozciągających się przez 35 km linii brzegowej.

„Kocham Camini" to projekt zainicjowany przez włoskie Biuro Promocji Turystyki, poświęcony promocji slow tourismu wzdłuż 20 ścieżek pielgrzymkowych i najpiękniejszych szlaków Apenin. Pieszo lub na rowerze podróżnicy będą mieli okazję poznać starożytne drogi pielgrzymów z czasów średniowiecza. Od maja do końca października w całym regionie od Piacenzy, Parmy przez Modenę i Bolonię aż do Rimini, odbędzie się szereg wydarzeń oraz wycieczek.

Giuseppe Verdi w trakcie swojej kariery kompozytorskiej napisał 32 opery. Od 21 września do 15 października 2023 r. fani Verdiego będą mogli zanurzyć się w muzycznym świecie kompozytora podczas przedstawień operowych i koncertów w Teatrze Regio w Parmie i Teatrze Giuseppe Verdi w Busseto; emiliaromagnawelcome.com/pl

Wilno rozkwita latem

Lot balonem o zachodzie słońca, spływ kajakowy, udział w koncertach i wystawach na świeżym powietrzu, a może poznawanie kulinarnej strony miasta? Jednym z najważniejszych punktów programu obchodów 700-lecia Wilna będzie festiwal muzyczny „Młode jak Wi(l)no". Z kolei „Muzyka dla Wilna" to projekt łączący 7 światowej sławy kompozytorów, którzy uchwycą ducha Wilna poprzez dźwięk. Są to: Michael Gordon (USA), Anna Korsun (Ukraina) czy Toshio Hosokawa (Japonia). Wydarzenia odbywa się od 6 maja do 6 lipca. Wileńskie Biennale Sztuki Performance wprowadzi sztukę do najbardziej nieoczekiwanych miejsc: parków, ulic, historycznych i nowych budynków. Potrwa od 26 lipca do 6 sierpnia. Jesienią Wilno zaprasza na Festiwal Dni Stolicy 2023.
Ta największa z miejskich imprez oferuje spektakle taneczne, pierwszy utwór operowy wskrzeszony przy pomocy AI, wystawy, wydarzenia muzyczne z udziałem światowej sławy wykonawców – wszystkie te atrakcje atrakcje odbędą się w dniach od 1 do 3 września; 700vilnius.lt/en/

REZYDENCJA DZIELNA

W Warszawie powstało wyjątkowe miejsce – Rezydencja DZIELNA – dom opieki premium, który łączy komfort i bezpieczeństwo z potrzebą zachowania intymności, prywatności i swobody. Wnętrza Rezydencji przypominają standardy wysokiej klasy hotelu. W ofercie są wyłącznie apartamenty 1-osobowe, wyposażone w nowoczesny system komunikacji z personelem, które mogą być dostosowane do indywidualnych potrzeb mieszkańców. Przy ul. Dzielnej 52 mogą zamieszkać seniorzy, którzy ze względu na wiek lub stan zdrowia nie mogą lub nie chcą mieszkać sami, osoby niesamodzielne, wymagające wsparcia w codziennym życiu oraz borykające się z chorobami demencyjnymi. Zespół Rezydencji, składający się z lekarzy, pielęgniarek, ratowników medycznych, psychologa, logopedy i terapeutów umożliwia kompleksowe podejście do opieki oraz terapie minimalizujące metody farmakologiczne na rzecz aktywności budujących więzi społeczne. Nad bezpieczeństwem i zdrowiem mieszkańców czuwa personel opiekuńczo-pielęgniarski, który zapewnia profesjonalną opiekę przez całą dobę. Świadomość skorzystania z pomocy medycznej w każdej chwili daje wyjątkowe poczucie bezpieczeństwa. W Rezydencji znajduje się sala ćwiczeń przystosowana do prowadzenia zajęć fizjoterapeutycznych i rehabilitacji ruchowej oraz salon SPA z ofertą pielęgnacji włosów, zabiegów kosmetycznych i usług podologa. Mieszkańcy mogą też skorzystać z nowoczesnej przestrzeni do hydroterapii. Do dyspozycji jest taras z widokiem na panoramę Warszawy oraz znakomita restauracja SCALA z fortepianem – miejsce przeznaczone do rekreacji, pokazów i koncertów. Znajdujący się tuż przy Rezydencji Skwer Mieczysława Apfelbauma z placem zabaw doskonale sprawdza się jako miejsce spacerów i spotkań z najbliższymi. Dla osób potrzebujących jeszcze bardziej kompleksowej oferty przygotowano specjalny pakiet usług – Standard Premium, który obejmuje m.in.: indywidualne usługi towarzyszące (gastronomia, wellness, room service), a także usługi indywidualne związane z organizacją codziennych aktywności oraz wyposażeniem pokoju.
ORPEA Polska jest liderem stacjonarnej opieki długoterminowej. Oferuje blisko 1500 miejsc w nowoczesnych domach opieki (pod marką ORPEA Rezydencje) i klinikach, specjalizujących się w rehabilitacji neurologicznej, ogólnoustrojowej i kardiologicznej (pod marką CLINEA). Wszystkie placówki są zlokalizowane na Mazowszu, w Chorzowie i we Wrocławiu. Jest częścią Grupy ORPEA - największej w Europie sieci domów opieki i klinik rehabilitacyjnych obecnej w ponad 20 krajach.

JEISIENIĄ POLECIMY Z WARSZAWY DO AGADIRU W MAROKU

Wizz Air ogłosił kolejne etapy rozwoju w bazie w Warszawie, gdzie umieści jeden z samolotów Airbus A321neo. Umożliwi to uruchomienie nowej trasy do Agadiru w Maroku, a także zwiększenie częstotliwości lotów na 13 trasach z Warszawy. Bilety na nowej trasie można już rezerwować – na stronie wizzair.com lub w mobilnej aplikacji. Wraz z kolejnym samolotem w bazie w Warszawie, flota będzie składać się z 11 maszyn. Pozwoli to na zwiększenie liczby tras ze stolicy do 58, wliczając uruchomienie połączenia do Agadiru.

FOT. MATERIAŁY PRASOWE

Zdrowie w podróży

Dbanie o piękny, zdrowy uśmiech nigdy nie było prostsze.
Czy wiesz, że 90 proc. z nas pomija pewne obszary podczas codziennej rutyny szczotkowania zębów? Szczoteczka soniczna Oclean X Pro Digital zrewolucjonizowała rutynę szczotkowania zębów. To pierwsza na świecie szczoteczka soniczna z inteligentnym wyświetlaczem, która w czasie rzeczywistym skanuje jamę ustną podczas mycia zębów. Wodoszczelna, cicha, pracuje nawet miesiąc na jednym naładowaniu (przy myciu 2 razy dziennie po 2 minuty). Jej supernowoczesny silnik magnetyczny Maglev sprawia, że moc wibracji jest wysoka, ale przy tym są one stabilne i komfortowe, bezpieczne dla szkliwa i dziąseł. Program szczotkowania w intuicyjny sposób można ustawić na ekranie dotykowym lub w aplikacji. Szczoteczkę wyróżnia ponadczasowy elegancki design w kolorze złotym lub srebrnym. Jest dostępna cenie 549 zł; oclean.pl

DOTKNĄĆ MONETA

„Immersive Monet & The Impressionists" to emocjonująca podróż po spektakularnej twórczości artystów w immersyjnej przestrzeni Art Box Experinces w Fabryce Norblina w Warszawie. Dzięki nowoczesnemu systemowi mapowania i animacji, przestrzennemu systemowi dźwięku, dzieła Claude'a Moneta, Augusta Renoira, Edgara Degasa, Mary Cassatt, Paula Cezanne'a czy Eduarda Maneta ożywiają w formie niezwykłego pokazu multisensorycznego w rytm muzyki opartej na m.in. kompozycji Ravela i Debussy'ego. Wystawa, do przygotowania której wykorzystano 438 dzieł największych impresjonistów, uzupełniona jest o część edukacyjną i efektowne wprowadzenie przez słynny mostek z ogrodu Claude'a Moneta z Giverny. Przeznaczona dla widzów w każdym wieku, można ją podziwiać do 2 lipca.

Picasso wraca do Malagi

W tym roku przypada 50. rocznica śmierci geniusza z Malagi, jak nazywany bywa Pablo Picasso – malarz, rzeźbiarz, twórca wspaniałej ceramiki. Z tej okazji w Europie i Stanach Zjednoczonych będzie można obejrzeć 50 wystaw poświęconych jego życiu i bogatej twórczości. Rodzinne miasto Picassa celebruje rocznicę wielką wystawą obrazów w Muzeum Picassa.
W Maladze można również zwiedzić dom Picassa, z którego okien roztacza się widok na twierdzę Alcazaba. Jej surowe geometryczne kształty, być może zapoczątkowały kubistyczne myślenie Pabla. Dom – stara kamienica – znajduje się przy rozległym Plaza de la Merced, będącym inspiracją dla wielu kolorów z jego palety. Tuż za rogiem, przy calle Granada, stoi do dziś kościół św. Jakuba Apostoła, w którym mały Pablo został ochrzczony.
8 maja br. w Muzeum Picassa została otwarta wystawa „Picasso Rzeźbiarz: Materia i Ciało" i jest to pierwsza tak duża ekspozycja rzeźb artysty w Hiszpanii. Miała się odbyć już w latach 50. XX wieku. Artysta zgodził się na nią i przygotował prace, które zmieściły się na dwóch ciężarówkach. Jednak komunikacja z Malagą z jakiegoś powodu się urwała i kiedy syn Picassa, Paulo, pojechał motorynką z południa Francji do Malagi odkrył, że reżim Franco zabronił lokalnym władzom prezentacji prac ojca w jego rodzinnym mieście. Dziś w muzeum czeka bogata kolekcja rzeźb reprezentujących różne style, za pomocą których artysta poznawał ludzkie ciało poprzez sztukę w ogóle, a rzeźbę w szczególności. Drewno, brąz, żelazo, cement, stal lub gips. Tych materiałów między innymi używał Picasso do trójwymiarowego przedstawienia ludzkiego ciała. Artysta z Malagi nadał rzeźbie taką samą wagę jak malarstwo, rytownictwo czy ceramika. „Żadna dziedzina sztuki nie jest mniej lub bardziej ważna niż inne" – powiedział Picasso, zapytany o swoje prace. Wystawa jest wspaniałą okazją do zobaczenia takich jego rzeźb, jak „Kąpiąca się", „Postać" czy „Sylwetka". Sam XVI-wieczny gmach muzeum jest wart odwiedzenia. To kamienny pałac, dawny dom hiszpańskiego szlachcica z pięknym marmurowym patio w stylu andaluzyjskiego mudejar; museopicassomalaga.org

Miejsce,
w którym
bezpieczeństwo
i niezależność
są priorytetem.

ORPEA
REZYDENCJE

Rezydencja DZIELNA
ul. Dzielna 52
01-029 Warszawa
dzielna@orpea.pl
+48 22 150 15 22

Rezydencja DZIELNA, dom opieki premium w Warszawie, to wyjątkowe połączenie komfortu hotelowego i bezpieczeństwa medycznego z orientacją na zachowanie potrzeby intymności, prywatności i swobody. Pełen szacunku i empatii zespół dba o potrzeby zdrowotne mieszkańców oraz tworzy warunki by senior mógł w pełni korzystać z życia – w Rezydencji oraz poza nią.

DOM SPOKOJNEJ PRZYSZŁOŚCI

- Łączymy komfort i bezpieczeństwo z potrzebą zachowania intymności, prywatności i swobody
- Podążamy za indywidualnymi potrzebami, by każdy senior czuł się ważny i potrzebny
- Gwarantujemy, że Rezydencja to bezpieczne i atrakcyjne miejsce do życia.

POBYT PIELĘGNACYJNO-OPIEKUŃCZY

Dedykowany, kameralny oddział dla mieszkańców niesamodzielnych – z infrastrukturą dopasowaną do potrzeb osób z ograniczeniami fizycznymi (każdy pokój wyposażony jest w indywidualny podnośnik sufitowy umożliwiający przemieszczanie mieszkańca z łóżka na wózek).

CENTRUM ALZHEIMERA

Stworzyliśmy bezpieczne i komfortowe miejsce dla osób wymagających szczególnej, specjalistycznej troski. W terapii mieszkańców z chorobami otępiennymi staramy się minimalizować metody farmakologiczne na rzecz aktywności budujących więzi społeczne, podtrzymanie funkcji poznawczych oraz wzmacnianie chęci do czynnego udziału w codziennym życiu Domu.

Nowoczesne terapie wspierają usprawnianie, aktywizację i zachowanie samodzielności.

REZYDENCJA DZIELNA 52

TULUZA
na nowej drodze

Dzięki nowym atrakcjom i nieustannemu rozwojowi Tuluza na długo pozostanie ważnym ośrodkiem francuskiej i europejskiej innowacji.

Muzeum L'Envol des Pionniers prezentuje historię linii Aéropostale.

TEKST HANNAH BRANDLER

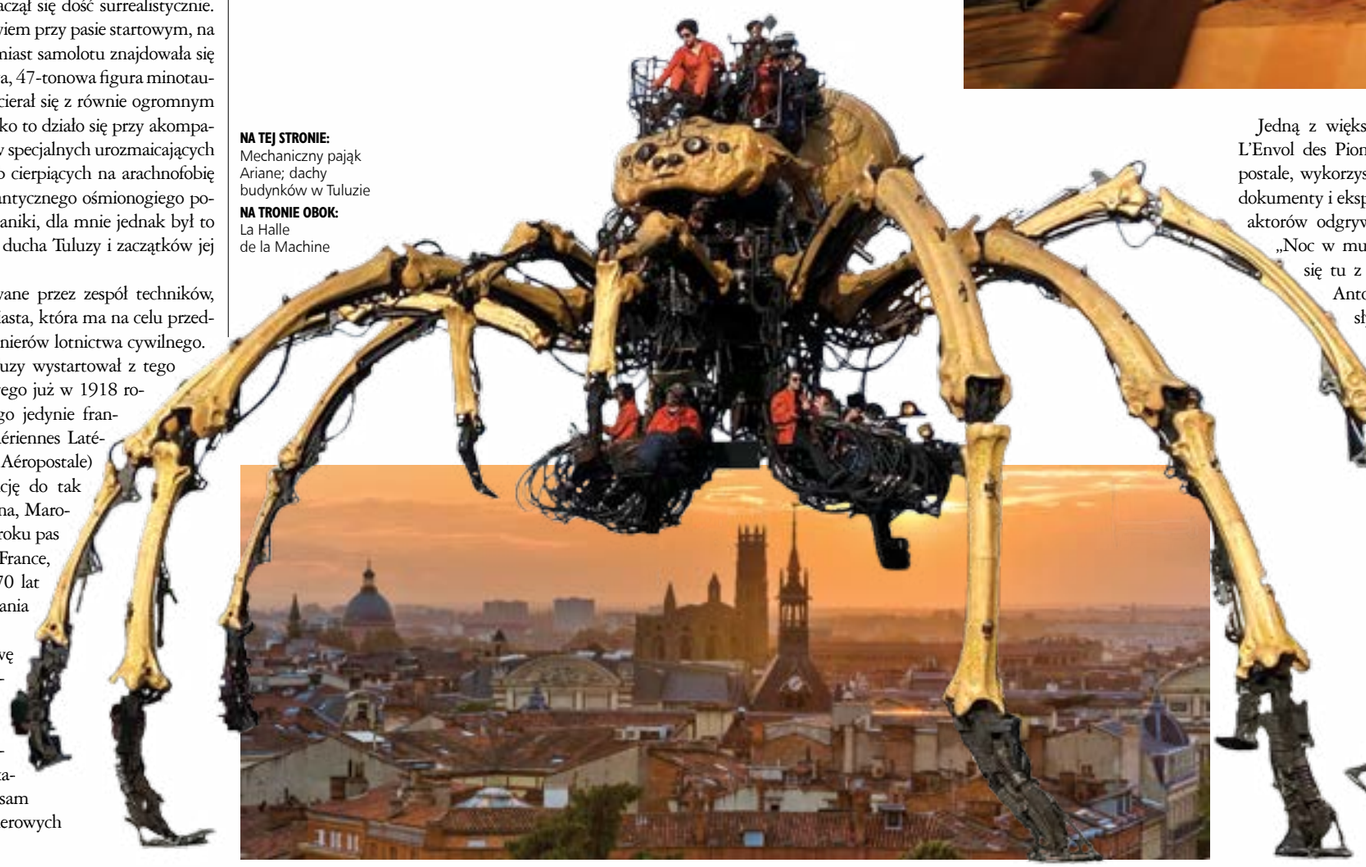
Mój dzień w Montaudran – do niedawna zapomnianym, lecz obecnie przywróconym do życia obszarze podmiejskim Tuluzy – zaczął się dość surrealistycznie. Stałam bowiem przy pasie startowym, na którym zamiast samolotu znajdowała się 14-metrowa, 47-tonowa figura minotaura zwanego Asterionem, który ścierał się z równie ogromnym roboto-pająkiem Ariane. Wszystko to działo się przy akompaniamencie imponujących efektów specjalnych urozmaicających to niezwykłe widowisko. U osób cierpiących na arachnofobię (lęk przed pająkami) widok gigantycznego ośmionogiego potwora wywołałby pewnie atak paniki, dla mnie jednak był to namacalny znak innowacyjnego ducha Tuluzy i zaczątków jej odrodzenia.

Animowane stwory, obsługiwane przez zespół techników, to stosunkowo nowa atrakcja miasta, która ma na celu przedstawienie barwnych przygód pionierów lotnictwa cywilnego. Pierwszy samolot w historii Tuluzy wystartował z tego 1,8-kilometrowego pasa startowego już w 1918 roku. W owym czasie używała go jedynie francuska poczta lotnicza (Lignes Aériennes Latécoère później przekształcona w Aéropostale) dostarczająca stąd korespondencję do tak odległych zakątków, jak Barcelona, Maroko, Argentyna i Chile. W 1933 roku pas został przejęty przez linię Air France, której służby techniczne przez 70 lat wykorzystywały go do serwisowania swoich maszyn.

Obecnie lądowisko nosi nazwę Piste des Géants (Pas startowy gigantów) i znajduje się w samym sercu 56-hektarowej dzielnicy innowacji o nazwie Toulouse Aerospace. Wokół mieszczą się ciekawe muzea i liczne place zabaw, a sam pas jest częstym miejscem plenerowych spektakli i koncertów.

NA TEJ STRONIE:
Mechaniczny pająk Ariane; dachy budynków w Tuluzie

NA TRONIE OBOK:
La Halle de la Machine



Jedną z większych atrakcji jest bez wątpienia muzeum L'Envol des Pionniers. Przedstawia ono historię linii Aéropostale, wykorzystując w tym celu liczne archiwalne zdjęcia, dokumenty i eksponaty. Wszystko to prezentowane jest przez aktorów odgrywających sceny przypominające te z filmu „Noc w muzeum". Zwiedzający mogą także zapoznać się tu z barwnymi życiorysami pilotów, takich jak Antoine de Saint-Exupéry (późniejszego autora słynnej powieści „Mały Książę"), Henri Guillaumet i Jean Mermoz.

Podczas gdy L'Envol skupia się na przeszłości, galeria La Halle de la Machine daje nowe życie zapomnianym i nieużywanym już przedmiotom. Wykonane z drewna, stali i skóry stworzenia są pomysłem dyrektora artystycznego Françoisa Delarozièra i jego zespołu teatralnego La Machine z siedzibą w Nantes. La Halle de la Machine powstała cztery lata temu i oprócz funkcji wystawowej pełni także rolę magazynu dla maszyn przechowywanych tu między przedstawieniami, z którymi zespół jeździ po całym świecie. Jednak w Montaudran maszyny nie mają zbyt wiele czasu na odpoczynek. Dają tu bowiem regularne pokazy, podczas których przenoszą widzów na swoich korpusach, umożliwiając im doświadczenie nowej formy lotu – takiej, gdzie liczy się przeżycie, nie chęć dotarcia do celu.

Strzelista hala galerii jest swoistym skrzyżowaniem cyrku z fabryką Willy'ego Wonki, gdzie odziani w kombinezony pracownicy zwani „maszynistami" grają na instrumentach skonstruowanych z narzędzi przemysłowych. Cała ta kakofonia barw, kształtów i dźwięków gwarantuje zwiedzającym mnóstwo niezapomnianych wrażeń. Podsumowaniem tego niech będzie komentarz jednego z turystów, który po pokazie krzyknął: „C'est fou!", czyli „istne szaleństwo"!

Oprócz atrakcji kulturalnych w Toulouse Aerospace znajdują się także liczne centra badawczo-rozwojowe i instytucje edukacyjne w takich dziedzinach, jak: aeronautyka, badania przestrzeni kosmicznej, robotyka i sztuczna inteligencja. Mieści się tu także inkubator start-upów B612, nazwany tak na cześć fikcyjnej asteroidy z powieści Saint-Exupéry'ego. Trwają również prace nad budową trzeciej linią metra, która do 2028 roku ma połączyć Touluse Aerospace z centrum miasta. Zwiększy się także ilość miejsc noclegowych, publicznych terenów zielonych, obiektów handlowych i gastronomicznych, a co za tym idzie – pojawią się nowe miejsca pracy.

PRZESZŁOŚĆ I PRZYSZŁOŚĆ

Tuluza jest powszechnie uznawana za europejską stolicę lotnictwa i aeronautyki. Mieszczą się tu również główne siedziby największego w Europie producenta samolotów Airbus i Narodo- →

wego Centrum Badań Kosmicznych (CNES). Na przestrzeni lat miasto było świadkiem wielu eksperymentalnych lotów: od prób Clémenta Adera w prototypie przypominającym nietoperza w 1890 roku, po pierwszy testowy lot słynnego Concorde'a w 1969 roku. Tutaj również w 2005 roku pierwszy raz wzbił się w powietrze największy samolot pasażerski świata, Airbus A380. Niestety, epidemia Covid-19 mocno dała się we znaki tutejszemu przemysłowi, ponieważ wraz z uziemieniem tysięcy samolotów na całym świecie, przyszłość branży lotniczej stanęła pod znakiem zapytania. Dla Tuluzy, ściśle związanej z lotnictwem, skutki tego kryzysu mogły być katastrofalne.

Na szczęście to czwarte co do wielkości miasto Francji planowało swoją przyszłość na długo przed wybuchem epidemii, restaurując i regenerując stare dzielnice przemysłowe i tworząc nowe atrakcje turystyczne.

Jako że pas startowy w Montaudran jest obecnie domem dla gigantycznych mechanicznych potworów, podróżni przybywający do miasta lądują na lotnisku Toulouse-Blagnac, gdzie również można doświadczyć innowacyjnego ducha miasta. W bliskim sąsiedztwie portu lotniczego znajduje się siedziba wspomnianego wcześniej koncernu Airbus, który daje zatrudnienie ponad 20 tysiącom osób z regionu Oksytania.

Przemysł lotniczy zdołał się już otrząsnąć po ciężkich doświadczeniach pandemii, czego dowodem może być to, że zarówno na liniach montażowych Airbusa, gdzie składane są modele A320, A330 i A350, jak i w działach wyposażenia kabin i szkolenia załóg lotniczych, praca wre. Koncern realizuje również program dekarbonizacji, podnosząc ekonomię spalania paliwa w wytwarzanych przez siebie samolotach, prowadząc prace nad zrównoważonym ekologicznie paliwem lotniczym i inwestując w technologie zeroemisyjne, takie jak ciekły wodór.

OD GÓRY : Muzeum Aeroscopia; L'Envol des Pionniers

Transportowiec Super Guppy ma otwarty dziób, przez który można wejść do wnętrza.

Choć Airbus mocno skupia się na przyszłości, to nie zapomina także o swojej historii. Nieopodal linii montażowej znajduje się Aeroscopia, muzeum prezentujące dzieje lotnictwa na przestrzeni dziesięcioleci. Na płycie przy wejściu do budynku stoi samolot Concorde 209 używany przez linię Air France od 1976 roku aż do jego wycofania z eksploatacji w 2003 roku. Znajduje się tu także Sud-Aviation Caravelle, pierwszy masowo produkowany samolot odrzutowy zaprojektowany w latach 50. XX wieku do lotów na średnich dystansach. Ta kolekcja prototypów i samolotów wycofanych z eksploatacji ma swoją kontynuację we wnętrzu hangaru o powierzchni 7000 mkw. Znajdziemy tu m.in. replikę samolotu Louisa Blériota, który w 1909 roku po raz pierwszy pokonał kanał La Manche, a także Airbusa A300 i gigantyczny transportowiec Super Guppy z otwartym dziobem.

Kadłuby maszyn połączone są ze sobą za pomocą podwyższonych platform, dzięki czemu zwiedzający mogą z bliska zobaczyć poszczególne samoloty. Można również zejść na sam dół hangaru, by stojąc pod gigantycznymi odrzutowcami móc w pełni zachwycać się potęgą myśli inżynieryjnej. Zwiedzający mogą również wejść na pokład największe- →

XOXOWiFi

TWÓJ PRYWATNY INTERNET
W 140 KRAJACH

www.xoxowifi.com

Wysoki rachunek za roaming po podróży, długie ładowanie stron przez słabe hotelowe wifi, strach przed korzystaniem ze strony banku na wyjeździe.
Brzmi znajomo? Jeśli tak, to przed następną podróżą zamów router XOXO WiFi.
Dzięki niemu uniezależnisz się od niebezpiecznych, publicznych hotspotów.
XOXO WiFi to Twój prywatny, kieszonkowy dostęp do sieci. Zawsze pod ręką, zawsze z najszybszym internetem. Jak to możliwe?
Urządzenie posiada technologię łączenia się najsilniejszym operatorem w danym miejscu.
W każdym kraju oferuje dostęp do 2-4 operatorów telekomunikacyjnych i automatycznie przełącza Cię do najlepszego. Możesz codziennie odwiedzać inny kraj, a XOXO WiFi automatycznie połączy Cię z lokalną siecią. Ty nie musisz zawracać sobie głowy, żadną konfiguracją. Klik i surfujesz po sieci.
XOXO WiFi możesz wynająć na kilka dni podróży lub kupić na własność.

L'ENVOL DES PIONNIERS_ASSOCIATION AILES ANCIENNES PATRICE NIN; PE LAGENFELD

go samolotu pasażerskiego, Airbusa A380, którego produkcję wstrzymano w 2021 roku. Ten konkretny egzemplarz był wykorzystywany do lotów próbnych i dlatego wyposażono go w interaktywne ekrany, a w niektórych sekcjach szklaną podłogę, dzięki której możemy z bliska zobaczyć, jak działają poszczególne mechanizmy samolotu. Aeroscopia ma oczywiście również wymiar edukacyjny. Interaktywne warsztaty, symulatory i wycieczki mają na celu zainspirowanie młodszych pokoleń do kontynuowania lotniczej tradycji.

Opuszczając przepastne mury muzeum i mijając członków załogi jednego z samolotów spędzających wolny czas w sklepie z pamiątkami, zaczęłam się zastanawiać, jakie kolejne modele maszyn dołączą do tej spektakularnej kolekcji. Kto wie, być może kiedyś będą to samoloty hybrydowe i elektryczne, nad którymi pracują dziś w Tuluzie inżynierowie?

MOC ATRAKCJI

Chociaż przemysł lotniczy stanowi nierozerwalną część DNA Tuluzy, miasto może poszczycić się także szeregiem innych atrakcji. – Chcemy udowodnić turystom, że Tuluza ma do zaoferowania znacznie więcej niż tylko przemysł lotniczy – mówi Clémence Long, zastępczyni dyrektora Biura Kongresowego Tuluzy (Toulouse Convention Bureau). Muszę przyznać, że nie są to jedynie czcze przechwałki i w trakcie długiego weekendu spędzonego w tym mieście przekonałam się o tym na własne oczy. Tuluza może zagwarantować ponad dwa tysiące słonecznych godzin rocznie. Zachwyca pięknymi budynkami z fasadami z różowej terakoty, a także uroczymi wąskimi uliczkami wijącymi się pomiędzy romańskimi bazylikami i gotyckimi katedrami. Nie brakuje tu również wykwintnych restauracji, w których mieszkańcy i turyści delektują się wyrafinowaną kuchnią en terrasse w akompaniamencie przedniego wina. Prawdziwi smakosze mogą natomiast udać się na targ żywności im. Victora Hugo, aby samodzielnie zaopatrzyć się w składniki i ugotować coś pysznego w zaciszu własnego domu. – Nasze jedzenie jest niczym religia – wyjaśnia Long, kiedy raczymy się przepysznymi daniami z sezonowego menu w brasserie Aux Pieds Sous La Table.

Urokliwe uliczki Tuluzy wiją się między bazylikami, katedrami i budynkami restauracji.

Tuluza zachwyca swoją piękną architekturą i słonecznym klimatem

ANTOINE COLLAS POUR TOINOU1375/HAPTAG

Nie sposób nie wspomnieć tu o dogodnym położeniu miasta: zarówno tereny wiejskie, jak i wybrzeże znajdują się o przysłowiowy „rzut kamieniem" stąd. Usytuowana nad rzeką Garonne Tuluza jest oddalona zaledwie 150 kilometrów od brzegu Morza Śródziemnego, a także o godzinę drogi od Pirenejów i średniowiecznej twierdzy Carcassonne (wpisanej na listę światowego dziedzictwa UNESCO). Równie łatwo możemy dotrzeć stąd do innych francuskich miast. Dość powiedzieć, że podróż pociągiem z Paryża zajęła mi nieco ponad cztery godziny, a do roku 2030 czas ten skróci się do trzech godzin, kiedy do Tuluzy zaczną kursować szybkie ekspresy TGV.

Urok Tuluzy tkwi nie tylko w jego malowniczym położeniu i zabytkach. Wiele osób, z którymi rozmawiałam, przeniosło się tu nostalgii za czasami studenckimi, oraz ze względu na możliwości rozwoju kariery, jakie daje to miasto. Każdego roku licząca obecnie 1,3 mln mieszkańców Tuluza zyskuje około 10 tysięcy nowych obywateli. Fakt ten jest jednym z głównych czynników, które napędzają rewitalizację. Nowi mieszkańcy mówią mi, że Tuluza jest jak bakcyl – gdy raz się nim zarazisz, zachorujesz na to miasto na zawsze.

NOCLEGI: THE SOCIAL HUB

Tuluza to miasto uniwersyteckie, gdzie uczy się ponad 120 tysięcy studentów. Nic więc dziwnego, że nie brakuje tu miejsc noclegowych zarówno dla żaków, jak i osób podróżujących służbowo oraz zwykłych turystów. Jednym z ciekawszych obiektów jest hotel The Social Hub, który otworzył swoje podwoje w październiku ubiegłego roku naprzeciwko placu Place de l'Europe i parku Jadrins Compans Caffarelli w dzielnicy uniwersytecko-biznesowej.

Jest to tak zwany hotel hybrydowy ze 190 mieszkaniami studenckimi i 164 pokojami gościnnymi, w tym także przystosowanymi do dłuższych pobytów (z aneksami kuchennymi). Pamiętając zatłoczone akademiki i rozwrzeszczanych studentów, początkowo byłam sceptycznie nastawiona do takiej koncepcji. The Social Hub został jednak tak sprytnie zaprojektowany, aby część studencka znajdowała się jak najdalej od tej hotelowej, dzięki czemu goście hotelowi mogą tu liczyć na całkowitą ciszę i spokój.

Jednocześnie obiekt posiada kilka przestrzeni wspólnych, takich jak sala kinowa, plac do gry w bule, basen na dachu, bar i restauracja, a także dedykowane miejsca do pracy (z gniazdkami i portami USB przy każdym fotelu). Na dole znajduje się także dobrze wyposażona przestrzeń co-workingowa oraz wyciszone pomieszczenie do pracy z dala od wszelkich hałasów. Z pewnością nie jest to hotel dla każdego, ale jeśli lubimy nowości albo czujemy nostalgię za czasami studenckimi, to warto z niego skorzystać. **thesocialhub.com**

PO PRAWEJ: Basen na dachu w hotelu The Social Hub oraz wspólne miejsca do pracy

TEKST MARZENA MRÓZ

LATO *w Szwajcarii*

Pobierz eGuide miasta

Szwajcaria latem to idealne miejsce dla amatorów aktywnego wypoczynku, dla fanów wędrówek i rowerów. Niezawodne Koleje Retyckie, a także pociągi panoramiczne, takie jak Bernina Express zawiozą nas do najpiękniejszych zakątków kraju.

Koleje Retyckie, to jedna z największych atrakcji Gryzonii, a Ekspres Bernina uchodzi za najbardziej spektakularny pociąg w całej Szwajcarii. Siedząc wygodnie w panoramicznym wagonie można podziwiać alpejskie krajobrazy. Na najwyżej położonej trasie Chur/Landquart/Davos/St. Moritz-Valposchiavo-Tirano pociąg wspina się ku lodowcom, by dalej zjechać w kierunku palm we Włoszech. Łączy północ i południe Europy, tworząc most między regionami o różnorodnych kulturach. Warto, a nawet trzeba odwiedzić położony przy trasie szczyt Diavolezza (2973 m n.p.m.), na który można wjechać kolejką górską.

WYRUSZ NA GRAND TOUR

Długość trasy to 1643 km. Czeka tam na nas 45 najważniejszych atrakcji, m.in. 22 jeziora o powierzchni ponad 0,5 km kw., spektakularne przełęcze: św. Gotarda i Furka, San Bernardino, Julier, tarasowe winnice Lavaux, Berneńska starówka, Opactwo St. Gallen, Trzy zamki Bellinzony, Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn, Szwajcarska Arena Tektoniczna Sardona, architektura Le Corbusiera Villa Le Lac Corseaux, Monte San Giorgio.

Grand Train Tour of Switzerland to niezwykłe połączenie wynikające z wygody podróży pociągami – symbolami Szwajcarii, oraz możliwości dotarcia nimi we wszystkie najpiękniejsze zakątki kraju, a to wszystko przy zapierających dech w piersiach widokach w trakcie przejazdu. Podróż prowadzi od najbardziej czarujących szwajcarskich miast, do alpejskich perełek turystycznych, wiodąc wśród miejsc światowego dziedzictwa UNESCO oraz znanych na całym świecie widoków i zabytków.

ZDOBĄDŹ GÓRĘ SMOKA

Pilatus (2132 m n.p.m.) jest położony w samym sercu Szwajcarii, w pobliżu Lucerny i Jeziora Czterech Kantonów. To góra pełna turystycznych atrakcji – dwie kolejki linowe, najbardziej stroma na świecie kolej zębata, hotele, restauracje, a na dodatek największy w centralnej Szwajcarii park linowy. Tu po prostu nie można się nudzić! Na szlakach Pilatusa – o różnym stopniu trudności – czeka nas fascynująca przygoda. Wszyscy znajdą trasy najlepiej dopasowane do swoich oczekiwań i możliwości.

ODKRYJ NOWE AKTYWNOŚCI

Dla amatorów biegania, jazdy na rowerze, wspinaczek górskich – nie ma to jak Szwajcaria! Tu możesz zrealizować swoje sportowe marzenia. Wzdłuż lodowca? Eksponowaną ścieżką? Od jednego jeziora do drugiego? Najważniejsze, że biegasz, jeździsz lub wspinasz się wśród dziewiczych, dobrze przygotowanych terenów. ■

Pobierz eGuide Grand Train Tour

Odkryj najpiękniejsze zakątki i trasy panoramiczne Szwajcarii. **MojaSzwajcaria.pl**

Zostań fanem na FB **MySwitzerland.com/facebook**

POD OSŁONĄ NIEBA

Czerwone Miasto jest gwarne, trochę chaotyczne, pełne smaków i zapachów.

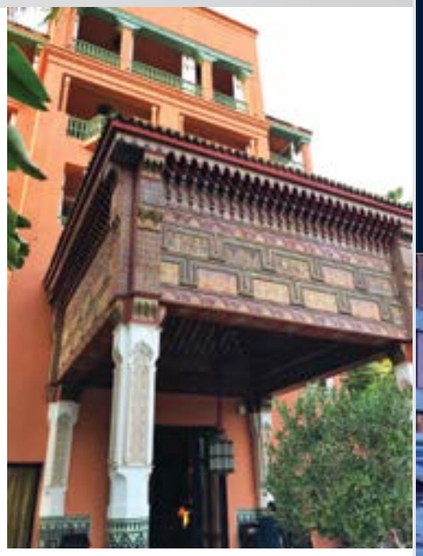
TEKST MARZENA MRÓZ

Można się tu zgubić w labiryncie wąskich uliczek mediny, aby nagle odnaleźć najpiękniejszy riad. Egzotyczny Marrakesz, oddalony zaledwie o 4,5 godziny bezpośredniego lotu na pokładzie samolotu Wizz Air, to doskonałe miejsce na konferencję, ale również na przedłużony weekend.

TO TRZEBA ZOBACZYĆ

Jemma el Fna – największy plac w marrakeskiej medynie to symbol miasta i jego najpopularniejsza atrakcja. Znajdziemy tu stragany z lokalnym jedzeniem, a także muzyków, fakirów i wróżbitów. Dobrze będzie rozpocząć zwiedzanie miasta od tego właśnie miejsca. Meczet Koutoubia (Księgarzy) to najważniejszy zabytek miasta i jednocześnie dobry punkt orientacyjny – znajduje się on w pobliżu placu Jemaa el Fna i jest najwyższym budynkiem w Marrakeszu. Nie można go jednak zwiedzać, jest dostępny jedynie dla wiernych. Pałac El Badi został wzniesiony przez Ahmada al-Mansura w XVI wieku. Jego nazwa oznacza w dosłownym tłumaczeniu "nieporównywalny". Uchodził niegdyś za najpiękniejszą rezydencję na świecie. Zaprojektowano go tak, by pokazać bogactwo sułtana, a materiały do budowy pałacu sprowadzano między innymi z Włoch i Azji.

La Mamounia, uchodzi za jeden z najpiękniejszych hoteli na świecie. W jego wnętrzach mogłyby rozgrywać się historie z Baśni 1001 nocy. Warto tu przyjść choćby na drinka, żeby zobaczyć kryształowe sale i pełne splendoru wnętrza. →



Ogrody Majorelle to jedna z najczęściej odwiedzanych i fotografowanych przez turystów atrakcji w całym Maroku. Intensywnie niebieski kolor willi i bujna roślinność tworzą ładne, instagramowe kadry. Zaprojektował ją w 1931 roku Paul Sinoir. W 1937 roku Majorelle pomalował ją na intensywnie niebieski, autorski kolor, który nazwał Majorelle Blue. Wokół rezydencji powstały także imponujące ogrody – Jardins Majorelle, obsadzone egzotycznymi roślinami z najróżniejszych zakątków świata – botanika była bowiem ogromną pasją malarza.W latach 80. XX wieku posiadłość zakupili słynny projektant francuski Yves Saint Laurent i jego ówczesny partner biznesowy. Uratowali ją tym samym od wyburzenia. Dziś znajduje się tu muzeum Yvesa Saint Laurenta, dosłownie oblegane przez turystów. Naprawdę warto odwiedzić to miejsce – pełne wyrazistych barw, wyrafinowane i jedyne w swoim rodzaju. ■

Warto odwiedzić to miejsce – pełne wyrazistych barw, wyrafinowane i jedyne w swoim rodzaju.

SOLMARINA

GDAŃSK

Apartamenty z prywatną mariną

Sol Marina to unikatowy koncept połączenia condohotelu i apartamentów w luksusowej marinie położonej przy Wyspie Sobieszewskiej w Gdańsku. Podstawowym założeniem, który przyświecał twórcom inwestycji było połączenie bliskości natury i elitarnego charakteru zaprojektowanych budynków.

Inwestycja jest wymarzoną bazą do wszelkich żeglarskich eskapad, wyjście na pełne morze zajmuje stąd zaledwie 20 minut.

BASEN

SAUNY MOKRA I SUCHA

SEA ROOF

RESTAURACJA

KAPITANAT

KLUB JACHTOWY

SALA BANKIETOWA I KONFERENCYJNA

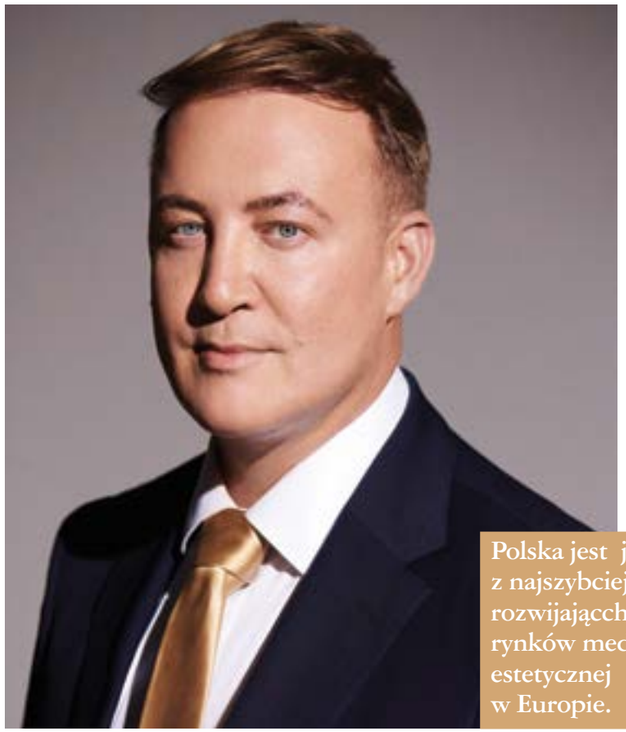
GABINETY SPA

solmarina.pl

dekpol | DEWELOPER

Marki które podbijają świat

Z RAFAŁEM AFANASJEF, twórcą i prezesem marek profesjonalnych preparatów do medycyny estetycznej: DIVES MED i Infini Premium Filler – rozmawiała ANNA ZATOŃSKA.



Jeszcze do niedawna polska branża profesjonalnych preparatów do medycyny estetycznej właściwie nie istniała, a najlepsze preparaty kojarzyliśmy z zachodnimi technologiami. Tymczasem Pana spółka zaczęła mocno rozwijać się na rynku europejskim. Czy Polska ma szansę stać się istotnym graczem międzynarodowym w tej dziedzinie?

W ostatnich latach polska branża preparatów do medycyny estetycznej zdecydowanie zyskała na znaczeniu i rozwija się dynamicznie. Wprowadzenie moich marek DIVES MED i Infini Premium Filler na rynki światowe w tym także na europejski jest dobrym przykładem tego rozwoju. Polskie firmy coraz bardziej konkurują z renomowanymi liderami branży, takimi jak Galderma czy Alergan.

Obecnie DIVES MED i Infini Premium Filler zyskują coraz większą pozycję zarówno na polskim rynku, jak i na rynkach zagranicznych. Nie bez znaczenia jest tu szerokie portfolio produktów i rozbudowany dział eksportu, to dzieki niemu Infini jest tak mocną globalną marką. Rosnący poziom sprzedaży i rozpoznawalności w relatywnie krótkim czasie potwierdzają ich sukces i potencjał.

> Polska jest jednym z najszybciej rozwijającch się rynków medycyny estetycznej w Europie.

Aktualną pozycję DIVES MED i Infini Premium Filler można przypisać kilku czynnikom. Po pierwsze – bezpieczeństwo, innowacyjność i jakość – to najważniejsze w tej branży. Skupiamy się na dostarczaniu wysokiej jakości preparatów, które spełniają oczekiwania klientów i odpowiadają najnowszym standardom w dziedzinie medycyny estetycznej. Po drugie, współpracując z klientem eksportowym rozumiemy potrzeby i preferencje klientów na rynkach zagranicznych. Dzięki temu jesteśmy w stanie dostosować swoją ofertę produktową do wymagań różnych regionów i zyskać zaufanie klientów na tych rynkach.

Czy wytwarza Pan swoje produkty w Polsce?

Mimo tego, że bardzo bym chciał, to nie. Aktualnie nie ma w Polsce fabryki, która miałaby odpowiednie technologie i mogła zagwarantować najwyższą jakość i bezpieczeństwo swoich wyrobów. Wykorzystałem więc wieloletnie doświadczenie oraz obserwacje rynku i nawiązałem współpracę z najlepszymi europejskimi laboratoriami i fabrykami wyspecjalizowanymi w produkcji tego typu produktów. Wypełniacze DIVES MED produkowane są w Niemczech, ampułki DIVES MED w Hiszpanii, a cały asortyment Infini Premium Filler – we Włoszech.

Jaka jest Pana polityka eksportowa? Jak firma z Polski, nieistotnego rynku na mapie produktów medycyny estetycznej, zdobywa kolejne rynki?

Zdaję sobie sprawę z tego, jak ważne jest budowanie wizerunku i rozpoznawalności marek oraz promocja w postaci obecności i odpowiedniej ekspozycji na najważniejszych międzynarodowych targach i kongresach. Kluczowy jest też dobór najwyższej jakości materiałów marketingowych i reklamowych – przykładem jest marka Infini Filler, którą promują top modelki. Świadome i konsekwentne w przekazie promowanie produktów oraz budowanie zaufania klientów jest kluczowe dla zdobycia pozycji lidera na rynku. Jakość zawsze się obroni. My dajemy konsumentom doskonały, bezpieczny, przebadany produkt, dodatkowo podany bardzo estetycznie. Lubię działać z rozmachem i jestem estetą, dlatego moje produkty cechuje nie tylko najwyższa jakość, ale także piękne opakowanie, dopracowane w każdym szczególe.

FOT. MATERIAŁY PRASOWE

Co było dla Pana bezpośrednim impulsem do stworzenia własnych marek profesjonalnych kosmetyków medycznych?

W czasach kiedy prowadziłem jeszcze hurtownię, pracowałem z olbrzymią bazą klientów, jednak na niskich marżach i promowałem nie swoje produkty. To hamowało rozwój i nie pozwalało w pełni rozwinąć skrzydła. Dlatego podjąłem decyzję o stworzeniu własnych marek, na których najlepiej się zarabia. Poza aspektem finansowym, nie bez znaczenia był dla mnie fakt, że produkując swoje produkty mam wpływ na nie w całości – począwszy od wizji, składu, nazwy czy opakowania, na strategii cenowej, reagowaniu na potrzeby rynku przy wypuszczaniu nowych produktów i polityce eksportowej kończąc. To sytuacja idealna dla kogoś takiego jak ja, który realizuję się w tworzeniu i nie lubi mieć ograniczeń. Znacząca jest także intuicja i talent do biznesu oraz moje aspiracje na stworzenie czegoś dużego.

Na ile szacuje Pan wartość rynku medycyny estetycznej w Polsce? Jak ocenia Pan potencjał jego dalszego wzrostu?

W erze globalizacji mediów i kultu dobrego wyglądu wzrost tej branży jest praktycznie nieuchronny. Szacuje się, że globalny rynek medycyny estetycznej osiągnie wartość 124,7 mld dolarów do 2028 roku, co oznacza, że wzrośnie o prawie 10 procent. Proszę sobie wyobrazić, że Polska jest, obok Wielkiej Brytanii, najszybciej rozwijającym się rynkiem medycyny estetycznej w Europie, dlatego należy się spodziewać że wzrost może być u nas nawet 2-3-krotnie wyższy. Odzwierciedlają to obroty największych platform sprzedażowych. W 2021 roku EstetycznaHurtownia.pl osiągnęła 38 mln zł przychodów, w ostatnim roku – 60 mln zł.

Duże plany niosą za sobą duże inwestycje, a więc i ryzyko. Nie obawia się go Pan w czasach kryzysu?

Absolutnie nie. Prowadzę biznes od lat i nie jeden już kryzys za mną. Nauczyły mnie one jeszcze większej kreatywności i tego, że należy reagować szybko na potrzeby rynku. W czasie pierwszego lockdownu bardzo szybko zauważyłam lukę i zapotrzebowanie na dezynfekcję – dzięki natychmiastowej reakcji, udało nam się utrzymać obroty mimo, iż większość gabinetów była zamknięta i obrót ze sprzedaży preparatów do medycyny estetycznej znacząco spadł. Do tej pory udaje mi się doskonale funkcjonować bez pieniędzy funduszy, kredytów, a nawet bez wspólnika. Nie mam wpływowych ani bogatych rodziców, na wszystko zarobiłem sam. Jestem również jednoosobowym zarządem w każdej spółce, w każdym kraju. Za wszystko odpowiadam sam. Niemniej jednak stoi za mną duży zespół fantastycznych ludzi, bez których nie byłbym dziś tu, gdzie jestem.

> Produkty cechuje nie tylko najwyższa jakość, ale także piękne opakowanie, dopracowane w każdym szczególe.

Pańskie marki konkurują z najlepszymi na świecie. Są obecne w 50 krajach. W czym tkwi największa trudność w przebiciu się na międzynarodowym rynku?

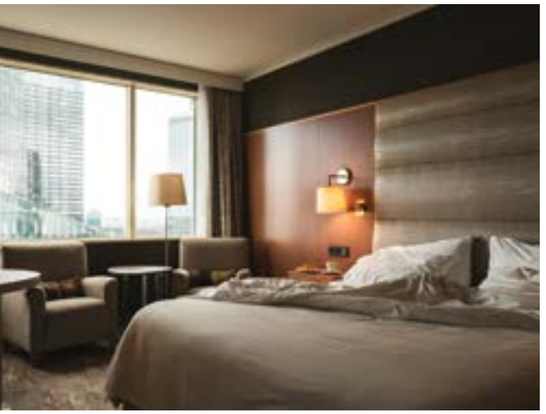
Każdy rynek ma swoją specyfikę. Należy ją rozpoznać, dostosowując ofertę do tych szczególnych warunków. Ponadto należy zaopatrzyć się w sztab specjalistów w przypadku rynków zagranicznych jest to dział eksportu - u mnie to on koordynuje działania sprzedażowe, ale także szkoleniowe i marketingowe. Jednak problem polega na tym, że polskie produkty kosmetyczne, mimo iż są świetnej jakości, nie mają renomy produktów premium na zachodnich rynkach. Tu przed polskimi producentami jeszcze trochę pracy nad świadomością i wizerunkiem. Inaczej wygląda sytuacja w Europie Środkowo-Wschodniej i na Bliskim Wschodzie. Przykładem są targi, np. w Dubaju, gdzie można zaobserwować olbrzymie zainteresowanie polskimi markami. Cieszą się one tam dużym uznaniem.

Stoi Pan na czele firm produkujących wyroby medyczne znane w branży estetycznej na niemal całym świecie, jest Pan założycielem największej hurtowni dla specjalistów, oraz magazynu branżowego. Lada moment rozpocznie Pan ekspansję segmentu detalicznego. Czy jest jeszcze coś, co chciałby Pan osiągnąć?

W biznesie jest tak, że jeden pomysł generuje kolejny i tak samo jest z wyzwaniami. Uwielbiam sam proces tworzenia. W najbliższym czasie wypuszczę marki w dwóch segmentach: najpierw w ostatnim kwartale 2023 mass market z ogromnym potencjałem sprzedażowym i dobrą strategia, a następnie detal premium (tę markę będę rozwijał głównie na Zachodzie). Moja pielęgnacja premium będzie produkowana we Francji, od której także rozpocznę dystrybucję – start zaplanowałem na przełom 2023/2024 roku. W kolejnym etapie ruszam ze sprzedażą w Polsce.

Chciałbym, aby cała linia była dostępna w jednej z dużych luksusowych sieci perfumerii. W produktach są zawarte najnowsze formuły, przebadane składniki produkowane według światowej technologii opartej na wyciągach z komórek macierzystych, wzbogaconej m.in. w platynę, złoto i kawior. W niczym nie odbiegają od wiodących luksusowych marek, z tą różnicą, że będą kosztowały maksymalnie 600 zł, będąc jednocześnie w bardzo ekskluzywnych, niemal biżuteryjnych opakowaniach. Zapewniam, że czegoś takiego jeszcze nie było!

Dziękuję za rozmowę. ■



Niesamowite widoki to tylko jeden z powodów, dla których warto zatrzymać się w hotelu Westin.

Windą do nieba

Szklana winda bezszelestnie mknie w górę, odsłaniając obłędną panoramę miasta. Łatwo stąd dostrzec budynki Śródmieścia, Muranów i charakterystyczne skupiska wieżowców centrum Warszawy, nie bez powodu nazywane "małym Manhattanem". Nocą jest jeszcze piękniej – jakbyśmy weszli na plan filmu, którego akcja toczy się w Nowym Jorku albo Singapurze. Zapierające dech w piersiach widoki to tylko jeden z wielu powodów, dla których warto zatrzymać się w warszawskim hotelu Westin na weekend, albo i dłużej.

NIEBIAŃSKIE ŁÓŻKO

Dzisiaj dużo mówi się o tym, jak ważny dla zdrowia jest dobry sen. Naukowcy podkreślają, że czas nocnego odpoczynku jest kluczowy dla procesów regeneracji każdej komórki naszego ciała. W hotelach Westin o roli snu i jego wpływie na ogólny dobrostan organizmu zaczęto mówić już w latach 90. XX wieku. Była pani pokojowa, a późniejsza dyrektorka property services Hanne Dittler wymyśliła łóżko zwane Heavenly Bed – idealnie miękkie, wciąż udoskonalane, uwielbiane przez gości, które stało się znakiem firmowym hoteli tej marki na całym świecie. Sleep Well to jeden z sześciu filarów zdrowego życia, na których swoją hotelową ofertę opiera marka Westin. Bo przecież zdrowy sen to zastrzyk energii na cały dzień.

POSIŁEK DLA CIAŁA I DUSZY

Po nocy spędzonej w rozkosznie szeleszczącej pościeli schodzimy na śniadanie, przygotowane zgodnie z ideą zrównoważonej diety, obfitującej w warzywa i owoce. Eat Well to kolejne ważne hasło marki Westin, dlatego do dyspozycji gości przygotowano sekcję wegetariańską i wegańską z przepysznym humusem i kilkoma opcjami ciepłych dań. Obfity wybór serów, wędlin, znakomite wypieki i wędzone ryby sprawiają, że jest to jedno z tych śniadaniowych doświadczeń, których wspomnienie zostaje w pamięci na długo. Dumą hotelu Westin Warsaw jest kuchnia fusion z dużą obfitością oryginalnych połączeń smakowych – w daniach na słono i na słodko. Zadbano nawet o to, żeby goście znali kaloryczność spożywanych posiłków – taką informacją znajdą w menu restauracji.

W POKOJU I W TERENIE

Marka Westin dba o to, byśmy podczas pobytu w hotelu nie rezygnowali z codziennej porcji ćwiczeń. Umożliwia je nie tylko siłownia, ale też zestaw podręcznych urządzeń do masażu, który można wypożyczyć w recepcji za drobną opłatą po to, by ćwiczyć w zaciszu hotelowego pokoju. Gdy mamy ochotę na jogging, warto skorzystać z propozycji jednej z dwóch tras, które zadowolą nawet wymagających biegaczy. Move Well, Feel Well i Play Well – w tych filarach kryje się obietnica aktywnego wypoczynku.

KLUB WTAJEMNICZONYCH

Na gości zmęczonych podróżą lub intensywnym wysiłkiem umysłowym w Fitness Clubie czeka fińska sauna i gabinet masażu. Dla tych, którzy podczas pobytu w hotelu chcą popracować albo zjeść coś pysznego w ciągu dnia, na 19. piętrze przygotowano Club Lounge. To w istocie elegancka kawiarnia, dostępna dla tych, którzy wykupią tę opcję rezerwując pobyt w hotelu lub dla osób posiadających konkretny status w programie Marriott Bonvoy. W przytulnym wnętrzu z panoramicznymi oknami można na długie godziny zatopić się w fotelu z dobrą lekturą, rozkoszując się smakiem wybornych przekąsek i koktajli. W takich warunkach hasło Work Well nabiera nowego znaczenia.

Westin.pl

Wymarzony urlop z ofertą dla dorosłych

Szukając zacisznych, kameralnych miejsc, z bogatą ofertą SPA dla dorosłych, nie można przeoczyć tego wyjątkowego miejsca, jakim jest Hotel SPA Dr Irena Eris Krynica Zdrój dla gości 12+.

Urlop latem w Polsce jest znakomitą odskocznią od codziennych obowiązków i uciążliwości miejskiego życia. Ale można też i liczyć na udaną pogodę. W okresie wakacyjnym warto szukać miejsc, które są usytuowane z dala od popularnych atrakcji turystycznych i wakacyjnego gwaru. Taką lokalizacją może się poszczycić krynicki Hotel SPA Dr Irena Eris, który położony ok. 7 km od centrum uzdrowiska, a więc na uboczu słynnego kurortu, w otoczeniu lasów Popradzkiego Parku Krajobrazowego, oferuje od południowej strony ogromną przestrzeń widoczną z okien pokoi, Centrum SPA, hotelowej restauracji i przyległego tarasu.

ATMOSFERA RELAKSU

Już sam widok na rozległe wzniesienia pasma Jaworzyny Krynickiej działa kojąco na zmysły, uwalnia od napięć i wycisza. Atmosfery relaksu dopełnia panujący w hotelu spokój (hotel jest dostępny dla gości powyżej lat dwunastu) oraz bogata oferta zabiegów pielęgnacyjnych, będących kwintesencją pobytów w SPA, a także holistyczne podejście do piękna.

Będący częścią SPA basen, zapewnia odprężenie oraz pełnię relaksu. Jednak sercem hotelu jest Kosmetyczny Instytut z dwudziestoma gabinetami do zabiegów pielęgnacyjnych na twarz i ciało, zabiegów hi-tech, wykorzystujących nowoczesne technologie do poprawy kondycji skóry i jej odmłodzenia. Dopełnieniem bogatej oferty pielęgnacyjnej jest szeroka gama masaży – od klasycznych i głęboko odprężających, poprzez aromaterapeutyczne, aż po orientalne (tajskie, balijskie czy ajurwedyjskie) wykonywane przez specjalistów z dalekich krajów.

> Te spełnienie marzenia o miejscu, zapewniającym maksimum komfortu i prywatności.

KRYNICA DA SIĘ LUBIĆ

Odpowiednio przygotowana infrastruktura oraz bogaty program animacji i zajęć prowadzonych na miejscu przez instruktorów, zapewni dodatkowe atrakcje wypełniające wolny czas. Także osoby lubiące zwiedzanie okolicy nie będą narzekać na brak propozycji. Zarówno sama Krynica, jak i jej okolice mają do zaoferowania wiele ciekawostek turystycznych. Ponadto w sezonie letnim każdy tydzień wypełniają propozycje sportowo-kulturalne przygotowane przez hotel.

Przyjemnym zakończeniem dnia będzie wyborna kolacja na tarasie i widokiem podkreślonym przez zachodzące słońce. A miłośnicy spania przy otwartym oknie, docenią wszechobecną ciszę i wygodne łóżka, które przygotowuje do snu co wieczór hotelowy personel w ramach autorskiego serwisu.

ALTERNATYWA DLA RODZIN Z DZIEĆMI

Osoby planujące wypoczynek rodzinny z małymi dziećmi, dla których ważna jest wysoka jakość obsługi, znajdą odpowiednią infrastrukturę i liczne udogodnienia dla najmłodszych gości w dwóch pozostałych Hotelach SPA Dr Irena Eris – na Wzgórzach Dylewskich i w Polanicy Zdroju. Wakacyjny program zawsze obfituje w różnorodne animacje dla dzieci i dorosłych, a okolice zachęcają do aktywnego spędzenia czasu.

Pakiety wakacyjne są dostępne na stronie internetowej w zakładce Ceny i Pakiety.

DrIrenaErisSPA.com

NOHO™
INVESTMENT

NAJBARDZIEJ PRESTIŻOWE INWESTYCJE W POLSCE
KRAKÓW | WARSZAWA | KATOWICE | WROCŁAW

WWW.NOHOINVESTMENT.COM

Wakacje à la Belmonte

Jedyny pięciogwiazdkowy hotel Belmonte w Krynicy-Zdroju został zaprojektowany w typowym dla regionu górskim stylu. Koncepcja od początku projektu nawiązywała do modernizmu krynickiego lat 30. XX wieku. Słynne pijalnie wód, charakterystyczna architektura i design. Projekt wnętrz, który przygotowała i zrealizowała pracownia z Wrocławia znakomicie oddaje charakter i duszę regionu tamtych lat.

RÓWNOWAGA

Dzięki temu udało się stworzyć redefinicję pięciogwiazdkowego luksusu, który nie musi ociekać złotem i epatować przepychem. Miejsce to promuje wellbeing, minimalizm, zatrzymanie się na chwilę, zastanowienie nad tym co jest nam w życiu potrzebne dla utrzymania równowagi duchowej i fizycznej. Jednak cały czas podkreślamy, że to właśnie jakość jest naszym wyróżnikiem.

NATURA

Przy wykończeniu wnętrz wykorzystano materiały najwyższej jakości: naturalne kamienie, drewno, szkło – z niezwykłą dbałością o detale. Wszystko tworzy spójną całość. Hotel położony jest u podnóża góry Krzyżowej, dzięki czemu w sezonie zimowym goście mogą cieszyć się bliskością stoku narciarskiego, a latem otaczającymi lasami i wspaniałymi górskimi widokami. Kolory ziemi, wszystkie w odpowiedniej tonacji, subtelnie wkomponowane w różne strefy hotelu, pozwalają odpocząć zmysłom i w pełni zrelaksować się.

SKUPIENIE

Belmonte, to również idealne miejsce na spotkania biznesowe, konferencje, jako miejsce przyjazne skupieniu i pracy. Wellbeing we wszystkich aspektach pobytu, rozpoczynając od całego kompleksu Moon SPA, poprzez specjalne menu poduszkowe, dzięki któremu gość może wybrać dla siebie poduszkę pozwalającą na idealny sen i wypoczynek, po kuchnię restauracji Aura i Szefa Kuchni Mirka Jabłońskiego, który tworzy niesamowite dania, przy wykorzystaniu wyselekcjonowanych regionalnych produktów, wybierając przy tym lokalnych dostawców oferujących najlepszą jakość. Specjalnie zaprojektowany taras widokowy, który jest częścią Lobby Baru pozwala gościom podczas posiłku relaksować się niesamowitymi widokami rozciągającymi się na okolicę hotelu.

MICE

Hotel chce iść dalej w filozofii wellbeingu i nie tylko zachęcać do niej gości, którzy przyjeżdżają na wypoczynek, ale również uczestników segmentu MICE. Cała strefa biznes to cztery wielofunkcyjne sale konferencyjne, największa 420 m^2 oraz 6 workout rooms. Do dyspozycji gości jest również strefa Moon Spa & Wellness z 9 gabinetami, pełnowymiarowym basenem, kompleksem saun, zewnętrznych jacuzzi oraz siłownią. Okolica Belmonte również daje ogromne możliwości, nie tylko dla aktywnej integracji uczestników, ale również organizacji konferencji w plenerze. ■

KONTAKT
Hotel Belmonte
ul. Piękna 23
33-380 Krynica-Zdrój
Tel. 18 534 99 00
belmonte.com.pl

Dwór Sanna

Dwór Sanna to miejsce, w którym można dosłownie zatracić się w naturze. To nie tylko czterogwiazdkowy hotel ze wspaniałym SPA, ekologiczna winnica, ale też samowystarczalna farma ze stadem wolno biegających po łąkach zwierząt. To wygoda i wyjątkowość pobytu w zabytkowym dworze, a także poczucie wolności, jaką daje przepiękny teren zielonego Roztocza.

MIEJSCE SZANUJĄCE HISTORIĘ

Misją właścicieli Dworu Sanna było stworzenie miejsca szanującego historię, a jednocześnie z nowoczesnym stosunkiem do otaczającej go natury. Dwór Sanna wyróżnia się na mapie Polski wyjątkowym podejściem do ekologii, a także dbałością o otaczający go naturalny ekosystem.

TWORZYĆ WSPIERAJĄC NATURĘ

„Tworzymy wspierając naturę, a nie ją wyniszczając" – oto motto osób, które kreują to miejsce. Cała farma zajmuje ponad pięćdziesiąt hektarów ziemi, na które składają się dzikie tereny lasów, łąki, pastwiska dla zwierząt, osiem hektarów winnicy, ogrody warzywne, folwark oraz wyjątkowe miejsce, jakim jest sam hotel Dwór Sanna.

SYMBIOZA PRZYRODY I CZŁOWIEKA

Wszystkie te elementy działają ze sobą symbiotycznie, tworząc ostoję spokoju dla ludzi i zwierząt. Łączą się tu siły fauny, flory i człowieka – nie tylko wspierając się, ale także wywierając na siebie wzajemnie pozytywny wpływ. Winnica Dworu Sanna jest uprawiana w sposób całkowicie biodynamiczny – zwierzęta żyją swobodnie na jej terenie, używane są tylko i wyłącznie naturalne stymulatory do uprawy roślin. Właściciele walczą o jakość gleb stosując rolnictwo regeneracyjne, a wszystkie prace pielęgnacyjne wykonywane są przy pomocy ludzkich rąk. W winnicy przeważają szczepy białych odmian hybrydowych, z których tworzone są wina spokojne, pét-naty oraz wina musujące. Wina z Dworu Sanna nie są filtrowane. Można je określić jako w pełni naturalne, posiadają również certyfikat ekologiczny.

KUCHNIA AUTORSKA

Kuchnia i autorskie menu hotelowej restauracji odzwierciedlają kolejną misję właścicieli, jaką jest – samowystarczalność, przywiązanie do natury i ekologii oraz dbałość o to, aby na stoły, przy których zasiadają goście trafiały produkty najwyższej jakości. Dlatego też większość składników dań znajdujących się w menu bazuje na plonach i produktach z okolicznych terenów i własnej farmy.

Dwór Sanna to miejsce powstałe z miłości do natury i zwierząt. Tworzymy eksperyment ekologiczny jakiego nie było, żeby stworzyć jakość produktów, o jakiej marzycie. ■

KONTAKT
Wierzchowiska
Drugie 163
23-310 Modliborzyce
recepcja@dworsanna.pl
Tel.+48 606 112 473

ROTUNDA DYNASY

MARVIPOL development prestige

Unikalna inwestycja
w historycznej lokalizacji

Rotunda Dynasy

Tam, gdzie modne Powiśle spotyka się z zabytkowym Starym Miastem, powstaje nietuzinkowa inwestycja – Rotunda Dynasy. Otoczona starodrzewiem Parku Kazimierzowskiego została zaprojektowana tak, by cieszyć koneserów piękna.

Unikatowy budynek o niebanalnej architekturze zrealizowany w oparciu o szlachetne materiały pomieści tylko 23 apartamenty. Każdy z nich to jedyna w swoim rodzaju przestrzeń, możliwa do zaaranżowania według indywidualnych potrzeb.

Unique investment
in a historic location

Rotunda Dynasy

Where a fashionable Powiśle meets historic Old Town, an extraordinary investment is being built - Rotunda Dynasy. Surrounded by the old trees of Kazimierzowski Park, it has been designed to meet the requirements of beauty connoisseurs.

A unique building with remarkable architecture based on noble materials, it will only accommodate 23 apartments. Each of them is one of a kind space that can be arranged according to individual needs.

Rotunda Dynasy

Warszawa, Powiśle | + 48 22 275 52 36 | www.dynasy.pl

Spotkanie ze sztuką w Hotelu Bellotto

Hotel Bellotto i Pragaleria zainaugurowały współpracę wiosennym „Spotkaniem ze Sztuką" – dialogiem z tradycją surrealizmu w malarstwie. W renesansowych wnętrzach pałacu pojawiły się dzieła polskich artystów: Henryka Laskowskiego i Jana Szczepkowskiego. Goście mieli okazję obejrzeć obrazy, porozmawiać z artystami, a także kupić ich dzieła.

CYKL WERNISAŻY

„Spotkania ze sztuką" to wydarzenia, które idealnie realizują ambicję hotelu Bellotto – koncentracji na pasjach gości. Sztuka jest właśnie jedną z nich. Dlatego w marcu br. hotel rozpoczął strategiczne partnerstwo z Pragalerią, czego owocem będą regularnie organizowane wernisaże.

Już 11 kwietnia br. odbyło się pierwsze, wiosenne „Spotkanie ze sztuką". W wytwornych salach Hotelu Bellotto zostało zaprezentowanych 30 obrazów artystów średniego pokolenia: bogaty zbiór prac Henryka Laskowskiego i Jana Szczepkowskiego. Dzieła w stylu surrealistycznym idealnie kontrastowały z zabytkowymi wnętrzami XVI-wiecznego pałacu, a zgromadzeni, oprócz własnych wrażeń, mieli również okazję do rozmowy z twórcami. Wernisaż spotkał się z ogromnym zainteresowaniem przybyłych gości, wśród których nie brakowało artystów, aktorów, krytyków, ludzi biznesu oraz młodych adeptów warszawskich szkół plastycznych.

Sztuka stała się nieodłącznym elementem strategii hotelu Bellotto. Współpraca z Pragalerią to nie jedyna niespodzianka, którą szykujemy dla naszych gości i przyjaciół hotelu w tym roku. Mamy w planach dostarczać jeszcze więcej artystycznych doznań – powiedział podczas wernisażu Maciej Wołoszczak, Dyrektor Operacyjny Hotelu Bellotto. Kolejne, letnie Spotkanie ze sztuką w hotelu Bellotto odbędzie się w połowie czerwca.

PRAGALERIA

Pragaleria to galeria sztuki i dom aukcyjny istniejący od 2015 roku na warszawskiej Pradze. Głównym celem jej działalności jest promowanie współczesnej polskiej sztuki i klasyki designu.

Galeria organizuje wystawy indywidualne i zbiorowe w kraju i zagranicą oraz liczne aukcje (m.in.: aukcje młodych twórców, aukcje sztuki dawnej, a także aukcje designu i liczne aukcje tematyczne). Instytucja prezentuje zarówno uznanych już na międzynarodowej arenie artystycznej twórców, jak i początkujące młode talenty.

Henryk Laskowski urodził się w 1951 roku w Żarach. Skończył z wyróżnieniem studia w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych (obecnie UAP) w Poznaniu na Wydziale Malarstwa, Grafiki i Rzeźby, na kierunku grafika warsztatowa. Obecny na wystawach w Polsce i za granicą od 1975 roku. W latach 80. zajmował się grafiką wydawniczą (ilustracja książkowa, projekty okładek, plakat), rysunkiem oraz malarstwem. W kolejnych latach podróżował do Paryża i Normandii, a pobyt we Francji znalazł odbicie w jego twórczości i pobrzmiewa do dzisiaj.

Goście mieli okazję obejrzeć obrazy, porozmawiać z artystami, a także kupić ich dzieła.

Kolejne, letnie Spotkanie ze sztuką w hotelu Bellotto odbędzie się w połowie czerwca.

Jan Szczepkowski urodził się w 1975 roku w Sanoku, gdzie mieszka i pracuje. Malarz nurtu neoromantycznego. Pochodzi z rodziny o silnych tradycjach artystycznych. W 2003 roku ukończył Akademię Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie, uzyskując dyplom z malarstwa w pracowni profesora Jacka Waltosia. Zajmuje się malarstwem i pracą pedagogiczną. ■

FOT. MATERIAŁY PRASOWE

Urokliwe miasto u podnóży Alp kojarzące się z Mozartem, czekoladą Mozartkugel i zabytkami pamiętającymi czasy baroku, może być doskonałym pomysłem na weekend.

NA SCENIE ŚWIATA

TEKST MARZENA MRÓZ

Wszystkie piękne okolice, jakie kiedykolwiek widziałem, to – w moim odczuciu – tylko niewiele w porównaniu z niebiańskim, naturalnym pięknem Salzburga – powiedział o swoim mieście Wolfgang Amadeusz Mozart.

Choć Salzburg ma niespełna 144 tysiące mieszkańców, odbywa się tu aż 4 tysiące wydarzeń kulturalnych rocznie – średnio po 11 imprez dziennie! Nic dziwnego, uroku tego miasta nie sposób zapomnieć. Twierdza Hohensalzburg, barokowe kopuły i wieże katedry, kościół franciszkanów i uniwersytecki wyglądają jeszcze bardziej majestatycznie na tle góry Mönchsberg. W dali majaczy masyw owianej legendami góry Untersberg. Salzburg ma wiele do zaoferowania. Oprócz spektakularnego położenia, urokliwej atmosfery i pięknej starówki, słynie z licznych festiwali muzycznych i doskonałej kuchni.

STARÓWKA

Otoczona górami i łukiem rzeki Salzach Salzburska Starówka zajmuje zaledwie kilometr kwadratowy, ale nie przez przypadek już od 1997 roku figuruje na liście zabytków UNESCO. Warto wiedzieć, że do 1816 roku Salzburg nie należał do Austrii. Był suwerennym księstwem kościelnym i siedzibą arcybiskupów, którzy nosili tytuły książęce. Państwo to miało długą tradycję – istniało od 696 roku, aż do początków XIX wieku.

Ponieważ w okolicy wydobywano sól i złoto, władcy oraz mieszkańcy miasta uchodzili za zamożnych. Widać to do dziś,

Choć Salzburg ma niespełna 144 tysiące mieszkańców, odbywa się tu aż 4 tysiące wydarzeń kulturalnych rocznie – średnio po 11 imprez dziennie!

→

FOT. MATERIAŁY PRASOWE, ISTOCK

wystarczy popatrzec na warowną twierdzę oraz dwadzieścia kościołów. Większość z nich to zabytki z czasów baroku, tak jak m.in. Katedra św. Ruperta – patrona i założyciela miasta. Warto również wejść do kościoła św. Piotra przy opactwie Benedyktynów i kościoła Franciszkanów. Spacerując wąskimi uliczkami mijamy zaułki i dziedzińce domów pochodzących z drugiej połowy XIII wieku. Znajduje się tu również rezydencja biskupa i pięć rozległych placów. Tuż przy samej skale, stoją do dziś budynki klasztorne.

DOM MOZARTA

Mieści się przy Getreidegasse 9. Wolfgang Amadeusz Mozart urodził się w tej średniowiecznej kamienicy w mieszkaniu na trzecim piętrze 27 stycznia 1756 roku. Z dawnych czasów pozostała kuchnia, klawikord na którym skomponował 350 dzieł, w tym m.in. „Czarodziejski flet" „La Clemenza di Tito", dwa pukle włosów, guziki od surduta, tabakierka i skrzypce, na których grał jako dziecko. Widok z okna nie zmienił się od lat, możemy przypuszczać, że wielki Mozart po przebudzeniu patrzył na kościół.

Otoczona górami i łukiem rzeki Salzach Salzburska Starówka zajmuje zaledwie kilometr kwadratowy

FOT. ARCHIWUM, ADOBESTOCK

Dobry adres

• Luksusowy, pięciogwiazdkowy hotel Goldener Hirsch w sercu Starego Miasta na Getreidegasse; **goldenerhirsch.com/en**
Hotel am Mirabellplatz, czterogwiazdkowy, idealny do zwiedzania miasta na piechotę, dobry bufet śniadaniowy; **hotelammirabellplatz.at**
• Czterogwiazdkowy, butikowy Hotel Stein leży nad samą rzeką. Śniadania serwowane są w restauracji na przeszklonym dachu. Ponoć działa od 1399 roku; **hotelstein.at**
• Restauracja „Zum Eulenspiegel" położona vis a vis domu Mozarta słynie z dobrej, tradycyjnej kuchni w eleganckim wydaniu. Maleńkie salki rozmieszczone na kilku piętrach urządzone są w stylu rustykalno-średniowiecznym. Przed wiekami mieścił się tu… dom publiczny; **zum-eulenspiegel.at**
• Restauracja „Zum fidelen Affen" słynie z dobrej, typowo austriackiej kuchni i wielu gatunków piwa; e-mail: **info@fideleraffe.at.**
• W browarze Stiegl już od 1492 roku warzy się tradycyjne piwo marcowe. Po zwiedzaniu – degustacja. Piwnica fermentacyjna z 1863 roku, po kapitalnym remoncie,stanowi dziś naturalne tło do degustacji kilku gatunków piwa; **stiegl.at**
• Hangar-7 – przeszklony gmach na salzburskim lotnisku – pomysł i inwestycja mieszkającego nieopodal właściciela Red Bulla. Można tu podziwiać kolekcję starych samolotów, a także zjeść w jednej z najbardziej wyrafinowanych restauracji w Austrii; **hangar-7.com**

Jak dolecieć?

• LOT-em **www.lot.pl**
• Austrian Airlines **www.austrian.com**

FESTIWALE I KONCERTY

Wybierając się do Salzburga, warto sprawdzić jaki festiwal lub koncert będzie się odbywał podczas naszego pobytu w tym mieście (www.salzburg.info). Rok artystyczny inauguruje w styczniu Tydzień Mozartowski, po którym następują: Festiwal Wielkanocny, Festiwal w Zielone Świątki, Letni Festiwal Salzburski, Dialogi w Mozarteum. Październik to miesiąc Dni Kultury. Początek listopada upływa pod znakiem jazzu (Salzburska Jesień Jazzowa). Okres oczekiwania na Boże Narodzenie uświetniają nastrojowe Śpiewy Adwentowe w Wielkim Domu Festiwalowym. Na spotkania z kulturą i muzyką zapraszają ponadto liczne muzea, galerie i wystawy. Kompleks budynków festiwalowych stoi w miejscu dawnych stajni dworskich, wzniesionych w latach 1606-7 przez arcybiskupa Wolfa Dietricha von Raitenau. W skład kompleksu wchodzą: Wielki Dom Festiwalowy projektu Clemensa Holzmeistra – jedna z największych scen na świecie, Mały Dom Festiwalowy i Letnia Ujeżdżalnia Koni. Po drugiej stronie ulicy stoi Stary Uniwersytet z odrestaurowaną Wielką Aulą Uniwersytecką, jedną z najsłynniejszych sal koncertowych miasta, w której występował sam Mozart; **salzburgerfestspiele.at**

NAJSTARSZA RESTAURACJA W EUROPIE

Nosi nazwę Piwnicy św. Piotra, a pierwsza wzmianka o jej istnieniu pochodzi sprzed ponad 1000 lat. Ponoć w 803 roku przejazdem zatrzymał się tu Karol Wielki. Dziś jest tu eleganc- →

ka restauracja z wieloma salami, znana przede wszystkim z tzw. kolacji mozartowskich. Niemal codziennie można tu zjeść dania z czasów Mozarta (w tym lubianą przez mistrza zupę cynamonową) słuchając i oglądając kilkuosobowego zespołu artystów występujących w strojach z epoki **www.stpeter.at.**

PAŁAC MIRABELL

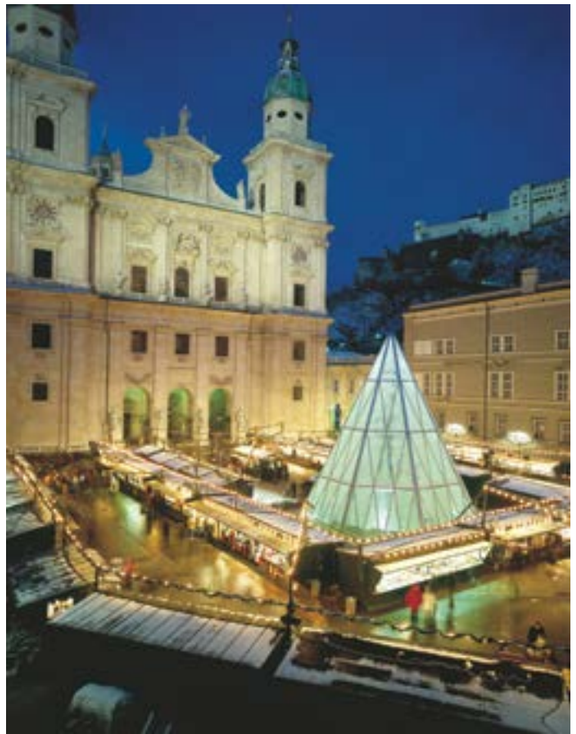
Powstał w 1606 roku dla wybranki arcybiskupa Wolfa Dietricha von Raitenau – córki kupca salzburskiego Salome Alt. Wykonane z naturalnego kamienia Schody Aniołów prowadzą do Sali Marmurowej, dawnej sali uroczystości dworskich, gdzie występowali m.in. Leopold Mozart i jego „cudowne dzieci" – Wolfgang i Nannerl, dziś jednej z najpiękniejszych sal ślubów na świecie. Dookoła pałacu roztacza się ogród Mirabell, ozdobiony fontannami i marmurowymi rzeźbami. Osobliwością tego wyjątkowego o każdej porze roku miejsca jest Ogród Karłów; **stadt-salzburg.at**

WALK OF MODERN ART

To projekt artystyczny promujący sztukę współczesną w przestrzeni publicznej, który powstał z inicjatywy Salzburg Foundation. Dwunastu światowej sławy artystów stworzyło dzieła sztuki, które zdobią różne, ogólnodostępne miejsca na Starym Mieście, tworząc pieszą trasę artystyczną „Walk of Modern Art". Spacerując klimatycznymi uliczkami miasta, zobaczymy po drodze prace Anselma Kiefera, Mario Merza, Mariny Abramovic, Jamesa Turrella, Stephana Balkenhola, Christiana Boltanskiego. Anthony'ego Cragga, Jaume Plensa, Erwina Wurma czy Brigitte Kowanz. Wszystkie obiekty są własnością Kolekcji Wurth.

MUZEUM SZTUKI NOWOCZESNEJ

Salzburskie Muzeum Sztuki Nowoczesnej posiada dwa oddziały, oba zlokalizowane w niezwykłych miejscach. Rupertinum na zabytkowej starówce, we wnętrzach barokowego pałacyku usytuowanego w bezpośredniej okolicy stajni



dworskich (dziś Domów Festiwalowych) i katedry. Drugi budynek, wyeksponowany ponad dachami zabytkowej części miasta, znajduje się w nowoczesnym pawilonie na górze Monchsberg i jest przeznaczony do przygotowywania w nim dużych wystaw i prezentacji zbiorów o kontekście międzynarodowym; **museumdemoderne.at**

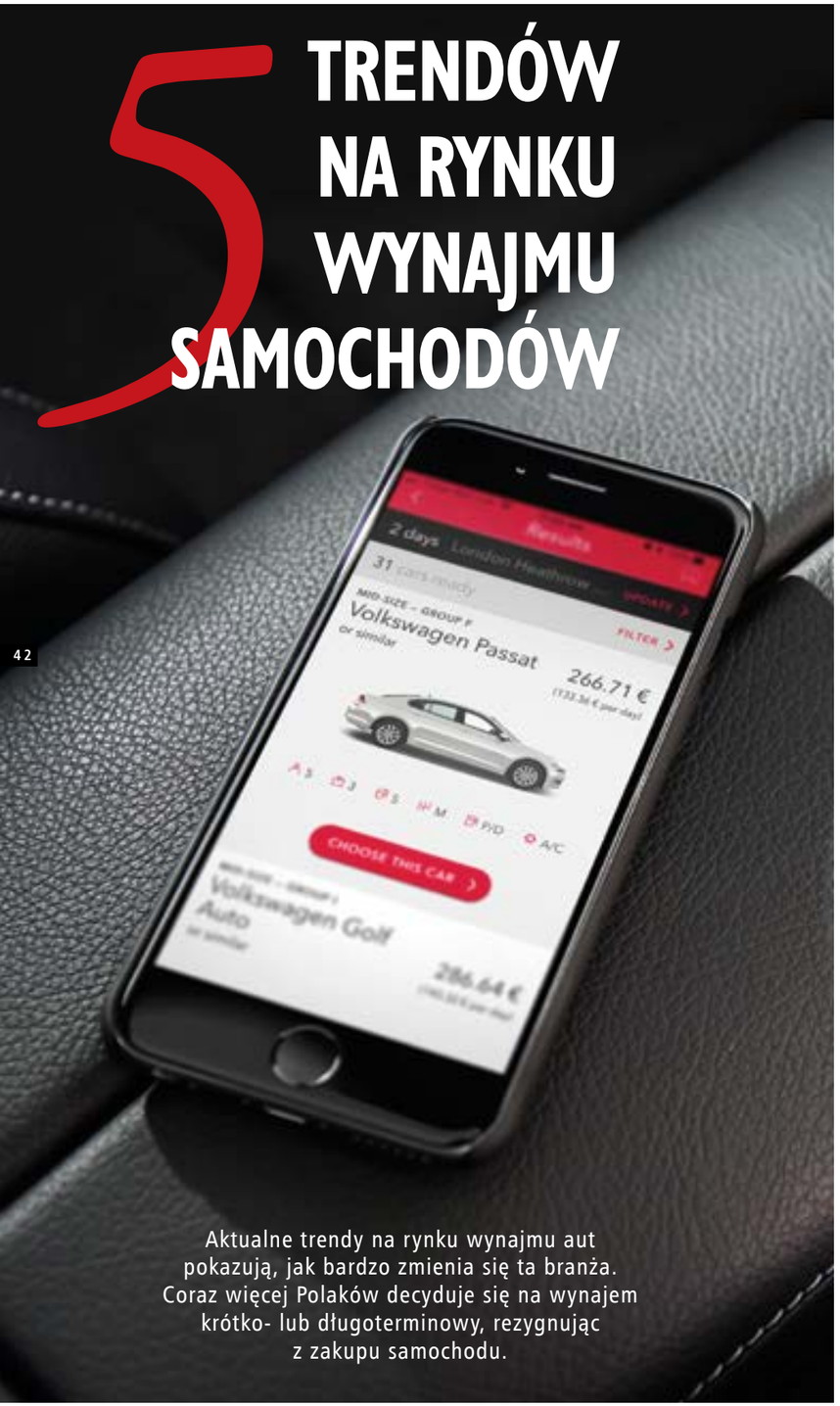
SALZBURG FLACHAU SKI SHUTTLE

Zimą Salzburg oferuje amatorom aktywnego wypoczanku bezpłatne przejazdy do stacji narciarskich. Dzięki temu można połączyć pobyt w rodzinnym mieście Mozarta z uprawianiem sportów zimowych. Specjalny autobus narciarski kursuje do 17 marca 2013 roku i dowozi gości zakwaterowanych w stolicy landu na stoki oddalonego o 70 km Flachau. Ośrodek ten jest częścią rozległych terenów narciarskich Ski amadé, oferujących łącznie 860 km nartostrad. Przystanki dla wsiadających znajdują się przy galerii handlowej Europark (odjazd o godz. 8), przy Mirabellplatz (8.30) oraz przy hotelu Hubertushof w Anif (8.45). Powrót do Salzburga codziennie o godzinie 16. Narciarzom towarzyszy miejscowy przewodnik, który zajmuje się organizacją karnetów, służy pomocą w wynajmie sprzętu sportowego oraz udziela informacji o innych możliwościach aktywnego wypoczynku; **salzburg.info**

Salzburg Card

To najatrakcyjniejszy sposób na poznanie Salzburga! Karta na 24, 48 lub 72 godziny upoważnia do jednorazowego wstępu do wszystkich zabytków i muzeów, a także do korzystanie z autobusów komunikacji miejskiej; **salzburg.info**

5 TRENDÓW NA RYNKU WYNAJMU SAMOCHODÓW



Aktualne trendy na rynku wynajmu aut pokazują, jak bardzo zmienia się ta branża. Coraz więcej Polaków decyduje się na wynajem krótko- lub długoterminowy, rezygnując z zakupu samochodu.

Oprócz komfortu i bezpieczeństwa, oczekujemy elastycznego, wygodnego i połączonego transportu, który wykorzystuje możliwości internetu. Nie trzeba posiadać własnego samochodu, aby sprawnie się przemieszczać. Wystarczy wypożyczyć nowoczesne auto z niskim przebiegiem i cieszyć się podróżą w wolnym czasie. Skorzysta na tym nie tylko nasz portfel, ale również środowisko.

ELASTYCZNOŚĆ SKŁADANIA I ANULOWANIA REZERWACJI

Wynajem krótkoterminowy staje się coraz bardziej popularny wśród osób pragnących spontanicznie podróżować. Chcemy dysponować autem, gdy tylko zajdzie taka potrzeba oraz mieć możliwość anulowania wynajmu bez ponoszenia konsekwencji w przypadku zmiany planów. – Dzisiaj klienci pragną mieć pełną kontrolę nad swoim wynajmem. Dobra wypożyczalnia odpowie na takie potrzeby, zapewniając pełny zwrot pieniędzy do 48 godzin przed rozpoczęciem najmu – mówi Sascha Hümmerich, Dyrektor Generalny Avis na Polskę, Czechy, Austrię i Szwajcarię. W Avis bezpłatne anulowanie i zwrot pełnej kwoty w przypadku rezerwacji z opcją zapłać online (przedpłata) są możliwe do 48 godzin przed dniem rozpoczęcia wynajmu. Z kolei rezerwacje z opcją zapłać przy odbiorze (zapłać później) można anulować bezpłatnie do momentu rozpoczęcia wynajmu.

CYFRYZACJA NAJMU – PRZED NAMI KOLEJNE ZMIANY

Pandemia przyspieszyła cyfryzację wielu branż i nie ominęła firm świadczących wynajem aut. Dzięki wprowadzeniu nowych narzędzi cyfrowych, wynajem samochodu jest teraz szybszy i prostszy. Z ich pomocą znaczna część formalności związanych z wynajmem auta jest realizowana wcześniej, przy użyciu smartfona lub laptopa. Możliwość odprawy online pozwala zaoszczędzić wiele cennego czasu. Na przykład za pośrednictwem Avis QuickPass klienci podają wiele szczegółów rezerwacji z wyprzedzeniem, online lub przez telefon, a dzięki temu mogą wyruszyć w drogę szybciej niż myślisz.

Jak to rozwiązanie działa w praktyce? Po dokonaniu rezerwacji samochodu, rejestrujemy się w systemie QuickPass na dowolnym urządzeniu mobilnym. Dzięki wcześniejszemu dopełnieniu części formalności online, w biurze wynajmu możemy kierować się bezpośrednio do stanowiska z oznaczeniem QuickPass w celu potwierdzenia tożsamości, złożenia podpisu i natychmiastowego odebrania kluczyków. Co ważne, za to udogodnienie nie jest pobierana żadna opłata dodatkowa, ponieważ Avis oferuje QuickPass za darmo.

MULTIMEDIA WAŻNIEJSZE OD KLIMATYZACJI

Gusta motoryzacyjne stale się zmieniają. Jednocześnie coraz lepiej wyposażone samochody powodują, że dzisiaj mniej uwagi poświęcamy rzeczom, które jeszcze dwie dekady temu wydawały się opcją z wyższej półki. – Priorytetami pozostają komfort podróży, młoda flota i dobór wielkości pojazdu do indywidualnych potrzeb. Jednak, jeżeli chodzi o wyposażenie dodatkowe, osiągnięcia techniki motoryzacyjnej ustępują na przykład multimediom. Dzisiaj klient wypożyczalni lubi pytać, czy skorzysta z darmowej nawigacji, nielimitowanego internetu i przebiegu oraz bezpłatnych połączeń międzynarodowych, niezależnie od destynacji – podkreśla Sascha Hümmerich.

– Avis Travel Companion jest rozwiązaniem idealnym. Pełny pakiet obejmuje wiele udogodnień. To bezpłatne i nieograniczone połączenia międzynarodowe, nawigacja GPS, aktualne mapy, w tym bieżące informacje o ruchu drogowym, wykaz miejsc wartych odwiedzenia, internet mobilny z nieograniczonym transferem danych i możliwością podłączenia do pięciu urządzeń, CityGuide i przelicznik walut – wylicza. – Korzyści te są szczególnie istotne dla osób podróżujących za granicę.

Priorytetami pozostają komfort podróży, młoda flota i dobór wielkości pojazdu do indywidualnych potrzeb.

POSIADANIE WŁASNEGO AUTA NIE JEST KONIECZNOŚCIĄ

Elastyczność i wygoda wynajmu samochodu, rosnące koszty posiadania auta oraz kolejne ograniczenia nakładane na starsze pojazdy wzmacniają przekonanie, że zakup auta nie jest koniecznością.

Ten trend jest najbardziej widoczny wśród mieszkańców dużych miast, zwłaszcza, że koszty życia nadal szybko rosną. Mocną stroną wypożyczalni jest rozbudowana sieć punktów odbioru pojazdu przy ograniczeniu formalności do minimum. W polskiej flocie Avis znajdziemy samochody na każdą okazję – od małych kompaktowych aut idealnych do jazdy po mieście, funkcjonalnych samochodów klasy średniej w sam raz na dłuższe podróże po luksusowe limuzyny do celów służbowych lub eventów.

BEZPIECZNA, ELASTYCZNA I ZRÓWNOWAŻONA ALTERNATYWA

Nowoczesne pojazdy są znacznie wydajniejsze niż dekadę temu. Wypożyczenie samochodu zapewnia również elastyczność w podróżowaniu dla własnej przyjemności i daje możliwość odwiedzenia miejsc do których nie dociera transport publiczny. – Decydując się na wynajem w dobrej wypożyczalni możemy oczekiwać auta z niskim przebiegiem i w dobrym stanie technicznym, które zawiezie nas tam, gdzie transport zbiorowy nie funkcjonuje lub nie spełnia oczekiwań podróżnych – komentuje Sascha Hümmerich z Avis. ■

NOWE LAPTOPY

Oto zestawienie nowych, najlepszych laptopów biznesowych. Znajdziecie tu zarówno prawdziwe „potwory obliczeniowe" zdolne uporać się z najcięższymi zadaniami, jak i superlekkie modele, które idealnie sprawdzą się w podróży.

TEKST DAVID PHELAN

Przed wyborem przenośnego komputera do pracy warto zadać sobie pytanie: „Czy zależy mi na laptopie, który będzie w stanie zastąpić mój komputer stacjonarny, czy może bardziej przyda mi się gadżet bez problemu mieszczący się w bagażu podręcznym?". Dobra wiadomość jest taka, że obecnie nawet najmocniejsze laptopy są na tyle lekkie, że możemy zabrać je ze sobą dokąd tylko zechcemy.

Niektóre z prezentowanych tu modeli posiadają ekran dotykowy, inne są urządzeniami typu „2 w 1", ponieważ ich ekran osadzono na specjalnych zawiasach, dzięki czemu możemy go złożyć tak, by całość przypominała tablet. Wiele laptopów ma wbudowany w przycisku zasilania czytnik linii papilarnych, co zwiększa bezpieczeństwo przechowywanych danych.

Wszystkie prezentowane tu modele, z wyjątkiem laptopów Apple, pracują w systemie Windows. Dedykowanym systemem dla urządzeń gigant z Cupertino jest macOS. Jest on powszechnie uznawany za najbardziej przyjazny i intuicyjny w użyciu. Pamiętajmy jednak, że wybór programów dostępnych na macOS jest względnie niewielki w porównaniu do systemu Windows, więc przed zakupem warto sprawdzić, czy aplikacje, z których często korzystamy, będą także działały na laptopie Apple.

Żywotność baterii wszystkich prezentowanych tu urządzeń powinna bez problemu umożliwić całodniową pracę bez podłączania laptopa do gniazdka. Niektóre modele oferują także parowanie laptopa ze smartfonami tej samej marki. To bardzo przydatna funkcja, umożliwiająca szybki transfer dokumentów, zdjęć, a nawet filmów do i z komputera. Tak więc MacBook Pro szybko łączy się z większością urządzeń przenośnych Apple, Huawei Matebook X Pro niemal natychmiast paruje się ze smartfonami Huawei, a laptop Samsung Galaxy Book3 z telefonami Samsung Galaxy.

Najlepszy z najlepszych
Cena: od 14 999 zł

APPLE MACBOOK PRO 16 CALI

Najnowsze wydanie MacBooka Pro cechuje wyjątkowa wydajność i najdłuższa jak dotąd żywotność baterii. Niestety, laptop jest przy tym dość duży i ciężki (2,2 kg), więc jeśli zależy nam na niższej wadze, warto rozważyć zakup wersji 14-calowej. Sercem nowego MacBooka Pro jest najnowszy procesor M2, który oferowany jest w dwóch wersjach: szybkiej M2 Pro i ultraszybkiej M2 Max. Ta druga wersja to opcja raczej dla osób, które korzystają z wymagających dużej mocy obliczeniowej aplikacji, takich jak programy do edycji wideo. Z M2 Max na pokładzie nasz laptop bezproblemowo poradzi sobie z edycją filmów w wysokiej rozdzielczości, nie spowalniając przy tym zbytnio komputera. Pozostali użytkownicy docenią natomiast szybkość, z jaką działa MacBook Pro, nawet jeśli pracuje na baterii, w przeciwieństwie do wielu jego konkurentów, w których w takim przypadku znacznie spada wydajność. Ekran nie jest dotykowy, ale ma niesamowity wygląd, dzięki opatentowanej przez Apple technologii mikrodiod zapewniających wysoki kontrast i jasność obrazu. Nie można także pominąć faktu, że żywotność baterii najnowszego MacBooka Pro wynosi do 22 godzin, czyli najwięcej w historii tej serii.

FOT. YAKOBCHUKOLENA/ISTOCK

Najlepszy dla excelowiczów
Cena: ok. 6000 zł
acer.com

ACER SWIFT X

Jeśli potrzebujemy laptopa z dużym ekranem, to być może ten model przypadnie nam do gustu. Co prawda nie ma ekranu dotykowego, ale dla wielu użytkowników nie będzie to stanowiło problemu. Nie jest to także najlżejszy komputer przenośny (1,75 kg). Dzięki względnie dużym rozmiarom laptop udało się wyposażyć w pełną klawiaturę numeryczną. Urządzenie to jest zarazem prawdziwym demonem szybkości, który nie przycina się i nie spowalnia, nawet gdy w tle pracuje mnóstwo innych aplikacji. Na pokładzie znalazła się także niezależna karta graficzna, dzięki czemu laptop spokojnie uciągnie wymagające aplikacje (w tym do edycji wideo) i można w przyszłości go zmodernizować, wymieniając starą kartę na nowszą i szybszą. Co prawda żywotność baterii jest tu dużo mniejsza niż w przypadku MacBooka Pro, ale według naszych testów Acer bez problemu wytrzyma od 8-9 godzin pracy bez zasilania z sieci.

Laptop z najlepszą klawiaturą
Cena: ok. 8000 zł
consumer.huawei.com/pl

HUAWEI MATEBOOK X PRO EVO

Laptopy z serii MateBook X Pro firmy Huawei słyną z doskonałych wyświetlaczy. Obraz wyświetlany przez 14,2-calowy ekran tego komputera jest ostry jak brzytw i ma szybką częstotliwość odświeżania, co daje efekt płynności zarówno podczas przewijania arkuszy kalkulacyjnych, jak i oglądania filmów. Co więcej, na ekranie zastosowano specjalną warstwę ochronną zmniejszającą niepożądane refleksy świetlne. Na uwagę zasługuje także klawiatura z dużym skokiem klawiszy, co ułatwia pisanie i zapobiega pomyłkom podczas wprowadzania danych. Tak jak w przypadku MacBooka Pro, tak i tutaj w przycisku zasilania znajdziemy czytnik linii papilarnych, który jest responsywny i niezawodny. MateBook X Pro to zarazem zawodnik wagi lekkiej. Waży jedynie 1,26 kg, czyli niemal tyle samo, co słynny MacBook Air. Z wad wymienić należy dość słabą żywotność baterii, która wynosi przeciętnie siedem godzin. Niestety, przy korzystaniu z bardziej wymagających aplikacji poziom naładowania zmniejsza się w oczach. Na plus zaliczyć należy dużą pojemność dysku wynoszącą aż 1 terabajt.

→

Najlepszy ekran
Cena: 9999 zł
asus.com/pl

ASUS ZENBOOK PRO 16X OLED

Ten laptop wyróżnia kilka ciekawych cech. Po pierwsze, mamy tu 16-calowy wyświetlacz OLED (nie LCD), co przekłada się na niezrównany poziom kontrastu i doskonałe odtwarzanie wideo. Z drugiej strony nie gwarantuje on tak wysokiego poziomu jasności, jak niektórzy z jego konkurentów. Samo urządzenie jest piorunująco szybkie i można na nim odpalić praktycznie każdą aplikację. W niektórych programach, takich jak choćby Photoshop lub aplikacjach do edycji wideo, sprawdzi się dedykowany kontroler Asus Dial w formie kółka. Niestety, liczba programów kompatybilnych z tym kontrolerem jest dość niewielka. Klawiatura jest wygodna, a podczas otwierania laptopa klawisze odchylają się nieco do góry, zapewniając ulepszoną pozycję do pisania. Urządzenie jest dość ciężkie, waży 2,4 kg. Tu duża waga nie idzie w parze z żywotnością baterii. Asus deklaruje dziewięć godzin pracy bez podłączenia do sieci, ale przy wymagających aplikacjach wartość ta drastycznie spada.

Najbardziej poręczny
Cena: od ok. 9000 zł
dell.com

DELL XPS 13 PLUS

Urządzenie to odznacza się świetną jakością wykonania i, podobnie jak w przypadku innych laptopów Dell, jego wielką zaletą jest możliwość łatwego dostosowania do potrzeb użytkownika. Kupując go online, możemy wybrać interesujący nas rodzaj wyświetlacza, a także jeden z kilku dostępnych procesorów. Komputer ten jest wyjątkowo lekki i waży zaledwie 1,23 kg. 13,4-calowy wyświetlacz rozciąga się aż do samych rogów pokrywy ekranu, a klawiaturę wyposażono w ciekawe udoskonalenia, takie jak pasek dotykowy nad klawiszami, za pomocą którego zyskujemy dostęp do różnych opcji ustawień, np. regulacji głośności. Jest to zarazem niezwykle wydajne urządzenie, a dzięki ekranowi o wysokiej rozdzielczości i mocnym głośnikom doskonale nadaje się do odtwarzania filmów i muzyki. Trudno tu także narzekać na żywotność baterii wynoszącą do 13 godzin.

Najlepszy laptop pod Windowsa
Cena: od 5799 zł
microsoft.com

MICROSOFT SURFACE LAPTOP 5

Jeśli zależy nam na najczystszej wersji systemu Windows, możemy sięgnąć po laptopa firmy Microsoft z niewielkiej serii o nazwie Surface. Najnowsza wersja tego urządzenia posiada jasny, szczegółowy ekran dotykowy o przekątnej 13,5 cala i – niestety – z dość szerokimi ramkami, które zabierają laptopowi nieco uroku. Surface dostępny jest w kilku kolorach, a w niektórych jego wersjach tradycyjna metalowa klawiatura została zastąpiona taką z wykończeniem z miękkiej alcantary, czyli materiały przypominającego zamsz. Bez dwóch zdań jest to solidne urządzenie, które świetnie sprawdzi się w codziennym użytkowaniu, choć może nie sprostać najbardziej wymagającym aplikacjom. Na plus zaliczyć należy długą żywotność baterii wynoszącą nawet do 18 godzin, choć przy typowym użytkowaniu wartość ta będzie raczej nieosiągalna. Kolejnym atutem jest niska waga Surface'a, wynoszące jedynie 1,3 kg.

Najlepsza wydajność
Cena: od ok. 12 500 zł
samsung.com

SAMSUNG GALAXY BOOK3 ULTRA

Najnowszy laptop koreańskiego producenta jest zarówno ultraszybki, jak i ultradrogi. Nie można mu przy tym odmówić urody. Urządzenie ma smukłą, subtelną konstrukcję, która jest zgrabna i atrakcyjna, a jednocześnie wygląda jak prawdziwy laptop biznesowy. Atutem jest tu także waga – zaledwie 1,8 kg – jak na laptop z 16-calowym ekranem to naprawdę niewiele. Warto także wspomnieć o doskonałym wyświetlaczu OLED, który gwarantuje genialną jakość obrazu i dużą częstotliwość odświeżania. Jednak asem w rękawie tego komputera jest jego szybki procesor, który z łatwością radzi sobie z najbardziej wymagającymi aplikacjami, a nawet zaawansowanymi graficznie grami. Klawiatura doskonale sprawdzi się w podróży, a użytkownicy aplikacji księgowych z pewnością docenią możliwość skorzystania z dedykowanych klawiszy numerycznych. Czas pracy na jednym ładowaniu baterii jest również całkiem dobry, choć zawsze warto mieć przy sobie kabel zasilający.

AKCESORIA PODRÓŻNE

Ładowarka Nomad 65W
Cena: ok. 300 zł
nomadgoods.com

Jeśli regularnie podróżujemy do USA, warto zaopatrzyć się w tę niewielką ładowarkę. Posiada ona dwa gniazda USB-C i oferuje wysoką moc ładowania: 45 watów z gniazda górnego i do 20 watów z gniazda dolnego. Można więc za jej pomocą ładować jednocześnie laptop i tablet. Dzięki rozkładanym pinom do amerykańskich gniazdek wyeliminowano konieczność używania adaptera.

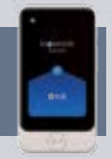
Twelve South AirFly SE
Cena: ok. 250 zł
amazon.com

Bezprzewodowe słuchawki douszne zwykle nie mają możliwości podłączenia się do źródła dźwięku za pomocą kabla i tu z pomocą przychodzi gadżet o nazwie AirFly. Po sparowaniu naszych słuchawek z tym urządzeniem za pomocą Bluetootha i podłączeniu go do gniazda mini-jack w fotelu, możemy cieszyć się dźwiękiem z pokładowego systemu rozrywki pokładowej.

Apple AirPods Pro
Cena: ok. 1000 zł
apple.com/pl

Jeśli podczas lotu zamierzamy słuchać muzyki, najlepiej zabrać ze sobą w podróż słuchawki z funkcją redukcji hałasu zewnętrznego. Doskonałym wyborem są tu niedawno wypuszczone na rynek AirPods Pro. Słuchawki te znakomicie tłumią hałas, a przy tym oferują doskonałą jakość dźwięku. Oczywiście można ich również używać do połączeń głosowych. Słuchawki współpracują zarówno z systemem Android, jak i iPhone'ami, przy czym parowanie ich z urządzeniami Apple jest całkowicie bezproblemowe.

Pocketalk Plus Voice Translator
Cena: ok. 1300 zł
pocketalk.com



Nawet najbardziej zaawansowani użytkownicy kursów językowych Duolingo potrzebują czasami wsparcia w tłumaczeniu. To urządzenie takie wsparcie zapewnia. Wystarczy wybrać język źródłowy i docelowy, nacisnąć przycisk i zacząć mówić. Tłumaczenie pojawia się niemal natychmiast, zarówno w wersji mówionej, jak i w postaci tekstu na ekranie. Urządzenie działa w chmurze poprzez dane komórkowe z dołączonej karty sim obsługującej cały świat. Pierwsze dwa lata są darmowe.

FOT. MATERIAŁY PRASOWE

Najlepsze wzornictwo
Cena: ok. 6500 zł
hp.com

HP SPECTRE X360

Najnowszy HP Spectre X360 to urodziwe urządzenie z przemyślanym designem i doskonałą, solidną jakością wykonania. Urządzenie ma efektowny 13,5-calowy wyświetlacz OLED, który prezentuje się rewelacyjnie i zachwyca, gdy chodzi o odtwarzanie wideo. Laptop sprzedawany jest w komplecie z rysikiem, co może sugerować, że całość zaprojektowano z myślą o osobach pracujących w twórczych profesjach. Liczba 360 w nazwie oznacza, że ekran osadzono na zawiasach umożliwiających złożenie go do pozycji tabletu. Na pochwałę zasługuje także wygodna klawiatura i duży gładzik. Jak przystało na laptop z tej półki cenowej, jest to bardzo wydajne urządzenie, zdolne obsłużyć niemal każdą aplikację. Jest przy tym bardzo lekki, ponieważ waży zaledwie 1,36 kg. Żywotność baterii wynosi niemal 13 godzin, choć wartość ta spada przy pracy z wymagającymi programami.

Przewodnik po klasie biznes Azja

Oto zestawienie ofert klasy biznes linii lotniczych na trasach długodystansowych w regionach Azji i Pacyfiku oraz Australii.

Zapraszamy do zapoznania się z przewodnikiem po klasie biznes, dostępnej w azjatyckich i australijskich liniach lotniczych. W poprzednich wydaniach opisywaliśmy ofertę przewoźników europejskich, bliskowschodnich i amerykańskich. W tym artykule skupimy się przede wszystkim na fotelach oferowanych w biznes klasie, a mniej na innych elementach, takich jak catering, rozrywka pokładowa, udogodnienia czy też dostępność Wi-Fi w samolocie. Jeśli jednak chcecie uzyskać informacje na temat wyżej wymienionych elementów biznes klasy, zapraszamy do zapoznania się z licznymi recenzjami linii lotniczych dostępnymi na stronie businesstraveller.pl.

Dobrą wiadomością dla podróżnych jest to, że obecnie większość linii lotniczych oferujących loty długodystansowe posiada w klasie biznes fotele rozkładające się całkowicie na płasko. Przewoźnicy najczęściej wybierają jeden z dostępnych na rynku modeli, a następnie w mniejszym lub większym stopniu dostosowują go do swoich potrzeb. Czasami proces ten oznacza jedynie dopasowanie kolorystyki do barw linii, a innym razem np. zainstalowanie drzwi, dzięki czemu tak odizolowany fotel można nieco na wyrost nazwać nawet „apartamentem". Strategia jest dość czytelna: przewoźnicy starają się wyróżnić swój produkt na tle rywali, pozostając jednocześnie konkurencyjnymi cenowo.

Warto także wspomnieć, że niektórzy przewoźnicy wymienieni w tym artykule mogą oferować różne standardy biznes klasy w zależności od długości lotu, zwłaszcza gdy w ich mniemaniu jest to tzw. „lot regionalny". Tak więc samolot dalekodystansowy B787-9 lub A350-900 może mieć dwie, a nawet trzy różne konfiguracje foteli, z różną liczbą miejsc w klasie ekonomicznej i biznes. Czasami na pokładzie znajdują się także klasy premium economy i First, co ma wpływ na ofertę klasy biznes. Niektóre z tych regionalnych tras są bardzo długie, przynajmniej z punktu widzenia Europejczyków. Przykładowo, jeśli podróżujemy do Australii, może się okazać, że z Europy do azjatyckiego portu przesiadkowego polecimy „lotem długodystansowym", a w kolejny, niemal równie długi etap podróży do Australii udamy się już „lotem regionalnym". Staraliśmy się tu zamieścić informacje na temat oferty klasy biznes na trasach regionalnych, ale ze względu na ilość miejsca i trudności w uzyskaniu informacji na temat tych produktów, nie zawsze było to możliwe. →

NA TEJ STRONIE: Singapore Airlines

TEKST TOM OTLEY

Air New Zealand

Nowozelandzki przewoźnik narodowy oferuje na pokładach swoich maszyn długodystansowych (14 Boeingów 787-9 i 4 B777-300ER) kabinę biznes klasy z fotelami rozkładającymi się do pozycji płaskiego łóżka, ustawionymi w konfiguracji na tzw. jodełkę. Układ to 1-2-1, a same fotele przypominają te oferowane niegdyś w klasie Upper Class linii Virgin Atlantic. Co ciekawe, pozycja do spania wymaga nie tyle rozłożenia, co raczej odwrócenia całego fotela. Ma to swoje uzasadnienie, ponieważ w pozycji siedzącej pasażer ma do dyspozycji nieco twardsze, wyprofilowane siedzisko. Jego druga strona jest natomiast bardziej miękka i całkowicie płaska, co gwarantuje znacznie lepszy komfort wypoczynku.

W 2024 roku na pokładach B787-9 pojawią się nowe, wygodniejsze fotele Safran Visa z szeregiem innowacyjnych rozwiązań. Będą one również rozmieszczone na tzw. „jodełkę", a więc głowy pasażerów będą znajdowały się z dala od przejścia, ponieważ fotele zostaną skierowane tyłem do okien. Nowe fotele będą także wyposażone w przesuwane drzwi, a z przodu kabiny znajdą się dwa miejsca Business Premier Luxe, które będą gwarantowały nieco więcej przestrzeni i umożliwią wygodne spożycie posiłku dla dwóch osób.

Air Astana

We flocie narodowego przewoźnika Kazachstanu znajdują się zarówno maszyny krótko, jak i długodystansowe. Jednak fotele rozkładające się na płasko znajdziemy jedynie w Airbusach A321 neo LR i Boeingach 767-300ER. Na pokładach maszyn B767 w klasie biznes znajdziemy 30 foteli Thompson Vantage rozstawionych w odległościach 106-114 cm i o szerokości 55 cm. Zastosowano tu specjalny naprzemienny układ, w którym po rozłożeniu siedzenia stopy pasażera spoczywają we wnęce mieszczącej się pod bocznym stoliczkiem poprzedzającego fotela. Te same fotele znajdziemy także na pokładach Airbusów A321 neo LR, z tym że jest ich jedynie szesnaście.

All Nippon Airways (ANA)

Linia All Nippon Airways oferuje w długodystansowej klasie biznes cztery typy foteli. W samolotach B767 i niektórych B787 jest to fotel typu „kołyska", który przewoźnik nazywa „Business Cradle". Jak można się domyślać, nie jest to produkt najwyższej klasy, a raczej coś, co było standardem biznes klasy jakieś dwie dekady temu. Co prawda fotel rozkłada się do względnie wygodnej pozycji leżącej, ale do formy płaskiego łóżka wiele mu brakuje. Na plus należy zaliczyć niemałą odległość między fotelami wynoszącą 150 centymetrów.

W pozostałych B787 (niektórych B787-8 i wszystkich B787-9 i B787-10), jak również na pokładach B777-300ER i Airbusów A380 znajdziemy fotele Vantage XL ułożone w konfiguracji naprzemiennej i rozkładające się całkowicie na płasko. Fotele te mają 89 cm szerokości, a odstęp między kolejnymi rzędami wynosi 136 cm. Po rozłożeniu otrzymujemy łóżko o długości 183 centymetrów.

OD GÓRY:
Air New Zealand; Air Astana; kabina klasy biznes w samolocie All Nippon Airways

Bamboo Airways

Flota długodystansowa wietnamskiej linii Bamboo Airways składa się z trzech maszyn B787-9, które pierwotnie miały trafić do Hainan Airlines, ale ze względów finansowych chiński przewoźnik postanowił ich nie odbierać. Samoloty wyposażono w dwa różne rodzaje foteli biznes klasy, oba w układzie 1-2-1 i rozkładające się na płasko. Pierwszy model to Safran Cirrus (dawniej Zodiac Cirrus), natomiast drugi to dobrze znany Collins Aerospace Super Diamond. W przypadku fotela Safran Cirrus, kabina biznes klasy zaczyna się od rzędu jedenastego i ciągnie się do rzędu dziewiętnastego we wspomnianym wyżej układzie 1-2-1 (A-DG-K). W rzędzie dwudziestym znajdują się jeszcze dwa dodatkowe fotele (DG), co razem daje 26 miejsc. Wszystkie zamontowano na tzw. „odwróconą jodełkę".

Cathay Pacific

Przewoźnik z Hongkongu oferuje na trasach długodystansowych fotele Cirrus III firmy Safran w kilku nieco różniących się od siebie odmianach i w konfiguracji 1-2-1, zarówno na pokładach Airbusów A350-900 i A350-1000, jak i Boeingów 777-300ER. Przewoźnik postawił na układ odwróconej jodełki, dzięki czemu fotele zewnętrzne są zwrócone w stronę okien i wszystkie rozkładają się całkowicie na płasko.

EVA Air

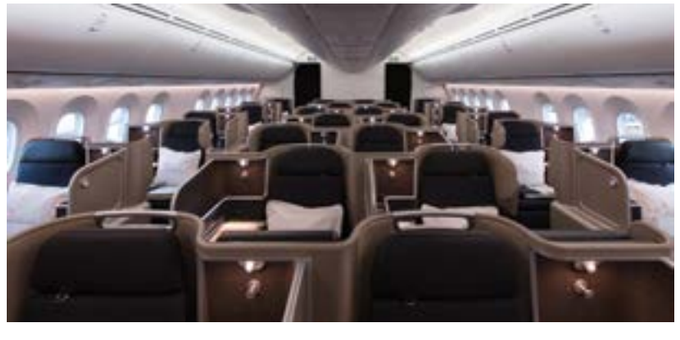
Fotele w klasie biznes (zwanej Royal Laurel Class) na pokładach maszyn tajwańskiego przewoźnika zostały wyprodukowane przez należącą do grupy BMW firmę Designworks. Rozkładają się one do pozycji płaskiego łóżka o długości 193 cm i szerokości 58 cm. Fotele rozmieszczono w naprzemiennej konfiguracji 1-2-1 (przodem do kierunku lotu), dzięki czemu wszyscy pasażerowie mają swobodny dostęp do przejścia.

Japan Airlines (JAL)

Linia Japan Airlines dysponuje zróżnicowaną flotą długodystansową, na którą składają się Boeingi 787-8, 787-9, 77-300ER oraz Airbusy A350-1000, które wejdą do służby pod koniec tego roku.

W kabinach biznes klasy dostępnych jest kilka typów foteli w różnych konfiguracjach. Sytuacji nie ułatwia fakt, że nawet w obrębie jednego modelu (na przykład na pokładzie Boeingów B787-9) można natknąć się na kilka różnych konfiguracji kabiny w zależności od długości lotu. Przykładowo, w niektórych maszynach B787-9 na trasach średniodystansowych znajdziemy fotele Sky Suite III, czyli Zodiac Cirrus, w konfiguracji po cztery w rzędzie (1-2-1) i układzie odwróconej jodełki 1-2-1 (A-DG-K). Wszystkie posiadają bezpośredni dostęp do przejścia. Ten model fotela można znaleźć także na pokładach Boeingów 777-200ER. W Sky Suite wyposażono również Boeingi 787-9 obsługujące trasy do Europy. Tutaj jednak postawiono na układ 2-2-2 (wszystkie fotele mają dostęp do przejścia), natomiast w Boeingach 777 obsługujących europejskie trasy fotele zamontowano w układzie naprzemiennym 2-3-2.

OD GÓRY:
Bamboo Airways; JAL Sky Suite; Korean Air Prestige Suite; biznes klasa i fotel Business Suite na pokładzie samolotu Malaysia Airlines; Qantas; EVA Air; Cathay Pacific



Korean Air

Linia Korean Air dysponuje zróżnicowaną flotą dalekodystansową, na którą składają się Boeingi 787, 777 i 747 oraz Airbusy A380, A330. W biznes klasie znajdziemy tu niemal wyłącznie fotele Prestige Suites albo Prestige Sleeper. Prestige Suites to produkt koncernu B/A Apex, który skonfigurowano w układzie naprzemiennym 2-3-2, a także 2-2-2 (na pokładach Airbusów A330). Wszystkie fotele są skierowane przodem do kierunku lotu i mają bezpośredni dostęp do przejścia. Każdy rozkłada się do pozycji płaskiego łóżka, ma 55 cm szerokości i 23-calowy ekran systemu rozrywki pokładowej. Na pokładzie Airbusów A380 znajdziemy natomiast wyłącznie starsze modele Prestige Sleeper, które również rozkładają się na płasko. Airbusy A330 oferują cztery różne konfiguracje foteli i można w nich trafić zarówno na nowszy Prestige Suite, jak i starszy Prestige Sleeper. W Boeingach B777 znajdziemy zarówno fotele Prestige Sleeper i Prestige Suite, jak i mniej wygodne Prestige Plus, które nie rozkładają się na płasko, lecz w tzw. „kołyskę".

Malaysia Airlines

Flota długodystansowa malezyjskiego przewoźnika składa się wyłącznie z Airbusów A330 oraz A350. W kabinach biznes klasy pasażerowie mają do dyspozycji fotele Thompson Aero Vantage w naprzemiennej konfiguracji (1-2-1 i 2-2-1), które rozkładają się na płasko i mają bezpośredni dostęp do przejścia. W modelu A330 odległość między kolejnymi rzędami wynosi 109 cm. Każdy fotel posiada także 16-calowy ekran IFE, gniazdko sieciowe i port USB, a w pozycji do spania ma długość 193 cm. Na pokładach Airbusów A350 odległość między rzędami to 111 cm, a fotele po rozłożeniu mają długość 198 cm. W ofercie Malaysia Airlines znajdziemy także fotele o nazwie Business Suite, które pierwotnie były fotelami Klasy Pierwszej. Jest to także model Thompson Aero Vantage, który dysponuje jednak większą przestrzenią pasażerską i został wyposażony w przesuwane drzwi.

Qantas

Fotele biznes klasy (zwanej Business Suite) na pokładach Airbusów A380 i Boeingów 787 należących do australijskiego przewoźnika to model Thompson Aero Vantage XL, czyli nieco większa wersja standardowego Vantage'a, która po rozłożeniu ma 203 cm długości. Zamontowano je naprzemiennie w układzie 1-2-1, co gwarantuje bezpośredni dostęp do przejścia. Układ taki oznacza również, że fotele są na przemian albo nieco bliżej przejścia, albo okna. Przykładowo w rzędzie 1A fotel znajduje się bliżej okna, dzięki czemu zapewnia on pasażerom nieco więcej prywatności, niż te w rzędach parzystych.

Singapore Airlines

Linia Singapore Airlines dysponuje dużą flotą długodystansową, na którą składają się Airbusy A350-900, A380-800 oraz Boeingi 777-300ER i 787-10. Kabiny biznes klasy w tych →

samolotach mogą się różnić w zależności od długości sektora, który obsługują.

Przykładowo, Airbusy A350-900 posiadają trzy różne układy foteli: długodystansowy, ultradługodystansowy i średniodystansowy. Na pokładach B787-10 znajdziemy natomiast dwa różne układy dla lotów krótko i średniodystansowych. Dobra wiadomość jest taka, że niezależnie od konfiguracji i typu fotela, wszystkie rozkładają się na płasko i są bardzo wygodne. Na trasach regionalnych obsługiwanych przede wszystkim przez B787-10 znajdziemy głównie fotele Thompson Aero Vantage. Na pokładach wszystkich samolotów obsługujących trasy długodystansowe (z wyjątkiem Airbusów A380) zamontowano fotele, które tworzą płaskie łóżko po odwróceniu siedziska. Rozwiązanie to zapewnia wygodniejszą powierzchnię do spania. Niestety, są też i wady. Fotela nie da się rozłożyć, siedząc na nim. Pasażer musi wstać, aby obrócić siedzisko. W pozycji siedzącej fotele są skierowane przodem do kierunku lotu, natomiast po rozłożeniu, ze względu na pozycję nóg, ułożone są one w „jodełkę". Fotele na pokładach Airbusów A380 wyprodukowała japońska korporacja JAMCO. Mają one szerokość 63 cm i rozkładają się do pozycji płaskiego łóżka o długości 198 cm, a zamontowano je w konfiguracji 1-2-1, co gwarantuje wszystkim pasażerom dostęp do przejścia.

Thai Airways

Flota długodystansowa linii Thai Airways składa się z Airbusów A350, Boeingów 777 i 787, a konfiguracja foteli w kabinie biznes klasy (zwanej w Thai Airways „Royal Silk Class") zależy od długości lotu. Na pokładach B777-300ER oraz A350 w klasie tej znajdziemy fotele Stelia Solstys II, natomiast w B787-8 zamontowano produkt BE Diamond. W samolotach B787-9 do dyspozycji pasażerów oddano fotele Safran Cirrus III w odwróconym układzie na tzw. jodełkę (1-2-1) i z bezpośrednim dostępem do przejścia. Wszystkie rozkładają się całkowicie na płasko. Wreszcie na pokładach Boeingów 777-300ER klasę biznes wyposażono w fotele Stelia Solstys III.

Vietnam Airlines

Flota linii Vietnam Airlines składa się z maszyn Airbus A350 i Boeing B787. Fotele w biznes klasie tego przewoźnika to model Safran Cirrus, zamontowany w układzie odwróconej jodełki 1-2-1. Oznacza to, że miejsca zewnętrzne zwrócone są w stronę okna, natomiast fotele środkowe (przy przejściu) zwrócone są ku sobie. Wszystkie mają bezpośredni dostęp do przejścia, rozkładają się na płasko, a odstęp między kolejnymi rzędami to 107 cm.

■ Wiele linii lotniczych posiada zróżnicowane floty samolotów dalekodystansowych, na których pokładach znajdziemy niekiedy kilka różnych rodzajów foteli biznes klasy. Skontaktowaliśmy się ze wszystkimi przewoźnikami, aby podane tu informacje były najbardziej rzetelne.

OD GÓRY:
Singapore Airlines;
Thai Airways;
Vietnam Airlines

DISCOVER POLAND
WITH DISCOVERY TRAVEL

Konferencje i wyjazdy motywacyjne w Polsce
Imprezy integracyjne
Rezerwacje hotelowe

tel. +48 22 455 38 15
m.polawski@discovery.pl
www.timeforpoland.pl

DISCOVERY Travel Ltd.®

Nasz przewodnik po...

zmianach w pięciu programach lojalnościowych linii lotniczych

W ciągu ostatnich trzech lat linie lotnicze dokonały bezprecedensowej modyfikacji swoich programów lojalnościowych, przedłużając przywileje ich członków tak, aby pomimo ograniczeń w podróżowaniu nie byli oni na tym stratni. Teraz jednak, wraz ze stopniowym powrotem do normalności, tymczasowe rozwiązania straciły swoją ważność. Jednocześnie niektóre linie wprowadziły w programach zmiany, które wcześniej – ze względu na pandemię – musiały zostać odroczone. Poniżej przedstawiamy listę najważniejszych zmian w programach lojalnościowych przewoźników, jakie pojawiły się dotychczas lub pojawią się w najbliższych 12 miesiącach.

BRITISH AIRWAYS I IBERIA

W listopadzie ubiegłego roku linia Iberia ogłosiła, że w programie lojalnościowym Iberia Plus zmienią się zasady przyznawania punktów Avios.

Obecnie członkowie Iberia Plus zdobywają punkty w zależności od kwot euro wydawanych na zakup biletów, a nie jak dotychczas – za przebyty dystans. Członkowie o najniższym statusie Clasica otrzymują pięć punktów za każde wydane euro, natomiast pasażerowie o wyższym statusie członkowskim mogą liczyć na osiem punktów.

Jeszcze w tym roku podobnych zmian w systemie naliczania punktów mogą spodziewać się członkowie programu Executive Club należącego do linii British Airways. Szczegóły mają zostać podane w najbliższym czasie.

DELTA

W grudniu 2022 roku linia lotnicza Delta ogłosiła kilka zmian w zasadach dostępu do saloników Sky Club. Miało to na celu rozwiązanie problemu z ich przepustowością. Przewoźnik przyznał bowiem, iż „efektem ubocznym niezwykłej popularności saloników Sky Club był wzrost liczby pasażerów z nich korzystających, co przekładało się na kolejki do wejścia i problemy ze znalezieniem w środku miejsc siedzących".

Zmiany, które weszły w życie w styczniu tego roku, objęły wzrost opłat za roczne członkostwo w programie i ograniczenia w dostępie do saloników dla członków podróżujących z tanimi biletami.

JETBLUE

Pod koniec ubiegłego roku linia Jetblue zaprezentowała nową wersję swojego programu lojalnościowego True Blue. Tym samym, obecnie zdobycie statusu Mosaic nie zależy jedynie od ilości pokonanych mil, ale także od sum wydanych na bilety lotnicze.

Wiosną tego roku punkty Mosaic Qualifying Points zostaną zastąpione nowym systemem tzw. „kafelków" (Tiles) i czterema poziomami elitarnego statusu Mosaic.

Jeden kafelek będzie przysługiwał za każde 100 dolarów wydane na loty (w tym również te obsługiwane przez American Airlines), pakiety wakacyjne i dodatkowe usługi. Członkowie otrzymają również jeden kafelek za każde 1000 dolarów wydane za pomocą karty kredytowej Jetblue.

Przed osiągnięciem statusu Mosaic 1 i po zebraniu 10 kafelków, członkom będą przysługiwały określone przywileje, takie jak wcześniejsze wejście na pokład, pierwszeństwo przy kontroli bezpieczeństwa, napój alkoholowy na pokładzie albo 5000 punktów True Blue.

AMERICAN AIRLINES

W grudniu ubiegłego roku linia American Airlines przedstawiła listę zmian w swoim programie AAdvantage. Jedną z ciekawszych jest możliwość zdobywania przywilejów przed uzyskaniem statusu Gold. Zmiany są kontynuacją tych, które przewoźnik wprowadził rok wcześniej i które obejmowały m.in. uproszczenie wymogów kwalifikacyjnych do uzyskania elitarnych statusów w programie.

W marcu AA wprowadziła nowy program nagród Loyalty Point Rewards, który zastąpił program o nazwie Loyalty Choice Rewards. W nowym systemie członkowie mogą liczyć na przywileje już po zgromadzeniu 15 tysięcy punktów, lub – w przypadku członków o niższym statusie od Gold – 25 tysięcy punktów.

Jednocześnie członkowie programu podróżujący z najtańszymi biletami w taryfie Basic Economy, zamiast dotychczasowych pięciu mil przyznawanych za każdego wydanego dolara, będą teraz otrzymywać jedynie dwie mile.

STAR ALIANCE I GRUPA LUFTHANSA

Star Aliance i Grupa Lufthansa potwierdziły wprowadzenie zmian w programie lojalnościowym, choć nastąpią one w styczniu 2024 roku.

Chcąc premiować pasażerów podróżujących liniami należącymi do grupy, stworzono nowy system przyznawania punktów składający się z tzw. Points, Qualifying Points i Hon Circle Points. Członkowie programu będą zdobywać punkty Points za przebyte rejsy na pokładzie samolotów Grupy Lufthansa oraz linii partnerskich programu Miles and More (Croatia Airlines, LOT, Luxair), a także wszystkich innych przewoźników należących do sojuszu Star Alliance.

Punkty Qualifying Points będzie można zdobyć za rejsy obsługiwane przez Lufthansę, Swiss, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Eurowings, Eurowings Discover, Air Dolomiti, Croatia Airlines, LOT i Luxair. Punkty Hon Circle Points będą przyznawane u tych samych przewoźników, lecz jedynie za loty w kabinach biznes klasy i pierwszej.

Aby osiągnąć elitarny status członkowie będą musieli zdobywać zarówno punkty Points, jak i Qualifying Points, natomiast status HON Circle będzie można osiągnąć jedynie zdobywając punkty HON Circle Points.

Mark Caswell

Hyatt Centric Victoria Harbour Hong Kong

POŁOŻENIE Hotel znajduje się tuż przy nabrzeżu, w dzielnicy North Point, pomiędzy Causeway Bay i Quarry Bay. Obok mieści się kompleks handlowo-rozrywkowy Harbour North, stacja kolejki MTR, a także przystań promowa North Point Ferry Pier oraz pętla autobusowa.

WRAŻENIA Hyatt Centric Victoria Harbour Hong Kong to 665-pokojowy obiekt mieszczący się w dwóch wieżach East (wschodniej) i West (zachodniej) połączonych przeszklonym mostkiem na drugim piętrze. Jest to zarazem hotel przyjazny zwierzętom, czego dowodem jest specjalnie zaprojektowany wybieg dla psów.

POKOJE Hotel dysponuje trzema typami pokoi i dwoma typami apartamentów. Ja zatrzymałem się w 31-metrowym pokoju Harbour View Deluxe King na 22. piętrze. Pokój wydawał się znacznie większy ze względu na ogromne okna z dwóch stron, z których rozpościerały się widoki na Ocean Terminal (gdzie kiedyś znajdowało się lotnisko Kai Tak) oraz dzielnicę Tsim Sha Tsui. Wszystkie pokoje mają widok na port. W wystroju dominują połączenia szarości i jasnego drewna. W przegrodzie z matowego szkła, która znajduje się za wezgłowiem łóżka, umieszczono stylizowaną mapę North Point.

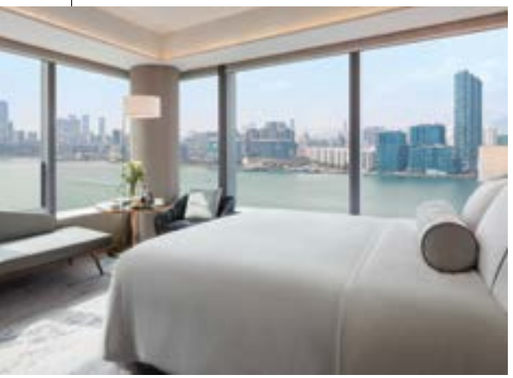
W rogu pokoju stoi oczyszczacz powietrza oraz pojemniki na śmieci, w tym jeden przeznaczony na przedmioty nadające się do recyklingu. Przymocowany do ściany 49-calowy telewizor jest nieco przechylony w kierunku łóżka, po którego obu stronach znajdziemy porty USB.

Przy oknie znajduje się okrągły stolik kawowy i niski fotel, a tuż obok lampa stojąca oraz gniazdo z kolejnymi portami USB. Pokoje są bardziej przystosowane do wypoczynku niż pracy, choć udało mi się tu chwilę popracować (na pochwałę zasługuje nienaganna jakość sygnału wifi).

> Warto wybrać się na kolację i drinki na odkrytym tarasie lokalu Cruise.

W pokoju, w którym się zatrzymałam, nie brakowało także innych udogodnień, takich jak elektrycznie sterowane rolety zaciemniające, głośnik Bluetooth marki Marshall, ekspres do kawy Nespresso, czajnik w stylu chińskim, wygodne szlafroki oraz zestaw do czyszczenia butów.

Łazienka jest wyłożona czarno-białym marmurem, z wydzieloną częścią zawierającą prysznic i wannę z deszczownicą oraz mały telewizor wbudowany w ścianę (jeśli podczas kąpieli zamiast podziwiać widok na port wolimy oglądać nasze ulubione seriale). Dodatkowym smaczkiem akcentującym ekologiczną politykę hotelu są pojemniki na kosmetyki kąpielowe wielokrotnego użytku. Pozostałe kosmetyki znajdują się w gustownie zaprojektowanym pudełku.



ZAPLECZE GASTRONOMICZNE Na 23. piętrze West Tower znajdziemy restaurację Cruise specjalizującą się w azjatyckiej kuchni fusion, mogącą pochwalić się tarasem zewnętrznym, z którego rozpościera się panorama Hongkongu. Na drugim piętrze tego samego budynku mieści się całodniowy lokal The Farmhouse, gdzie serwowane jest śniadanie w formie bufetu, oraz kawiarnia Farmhouse Deli z gorącymi napojami, ciastami i tortami.

Dostęp do saloniku Victoria Harbour Lounge na 22. piętrze jest dostępny wyłącznie dla gości rezerwujących pokoje na piętrach 22 i 23.

ZAPLECZE KONFERENCYJNE Hotel nie posiada obecnie dedykowanych pomieszczeń konferencyjnych, jednak na spotkania dla maksymalnie 8 osób można wynająć część saloniku Victoria Harbour Lounge. Dodatkowo trzy apartamenty znajdujące się na 23. piętrze (zwane Meeting Suites) posiadają opcję krótkoterminowego wynajmu na maksymalnie osiem godzin.

SPORT I REKREACJA Na najwyższym piętrze wieżowca East Tower znajduje się 25-metrowy odkryty basen bez krawędzi oraz całodobowa siłownia z m.in. dwoma maszynami do ćwiczeń w wirtualnej rzeczywistości (wymagana wcześniejsza rezerwacja). Jest tam także sekcja z łaźniami parowymi i saunami, ale podczas mojej wizyty, ze względu na obostrzenia pandemiczne, miejsca te były zamknięte.

OCENA Jak na ten przedział cenowy jest to zaskakująco dobry hotel mogący pochwalić się wieloma udogodnieniami, które zwykle znajdziemy jedynie w obiektach wyższej kategorii. W sumie ciekawa propozycja dla podróżujących biznesmenów. *Jeremy Tredinnick*

CENA
Przy rezerwacji przez Internet, ceny za pobyt w środku tygodnia zaczynały się od 2900 dolarów hongkońskich (ok. 1500 zł) za pokój typu Harbour View Deluxe King.

KONTAKT
1 North Point Estate Lane, North Point, Hongkong; +852 3762 1234; hyatt.com

FOT. ALL PHOTOGRAPHY LTD

morzlive

USTRONIE MORSKIE

100 M TO THE BEACH

OUTDOOR RECREATION ZONE

BICYCLE STORAGE ROOM UNDERGROUND CAR PARK

FACILITIES FOR INVESTORS

T: +48 570 70 70 39 | WWW.MORZLIVE.PL

AREA DEVELOPMENT

Four Seasons Hotel Kyoto

POŁOŻENIE Hotel leży u podnóża góry w dzielnicy Higashiyama. Główne wejście znajduje się od strony wzgórza Onna-zaka. Jednak w godzinach od 8.00 do 9.00 – zgodnie z przepisami ruchu drogowego Prefektury Kioto – jest ono zamknięte i w tym czasie goście muszą korzystać z wejścia od ulicy Higashioji. Hotel usytuowany jest dziesięć minut od centrum Kioto, w niewielkiej odległości od tutejszych świątyń oraz siedem minut jazdy samochodem od stacji Kioto, z której można dojechać do stolicy kraju. Port lotniczy Osaka International oddalony jest o godzinę jazdy samochodem.

WRAŻENIA To niewiarygodnie spokojny obiekt, wzniesiony wokół 800-letniego Shakusui-en ikeniwa (ogrodu stawowego), który prawdopodobnie należał do samuraja z okresu Heian (794-1185). Sam ogród ma powierzchnię 10 tys. mkw., a jego cechą charakterystyczną są niewielkie mosty wykonane z hartowanego szkła, a także urokliwa pagoda. W zachodniej części ogrodu mieści się herbaciarnia. Podczas mojej wizyty w październiku, liście drzewach zdążyły już przybrać jesienny, bordowy kolor. Odbijając się w wodzie stawów, skutecznie kamuflowały one przepływające leniwie tuż pod powierzchnią wody karpie koi.

Ze względu na przepisy dotyczące maksymalnej wysokości budynków miejskich, hotel składa się z zaledwie czterech pięter (plus dwie kondygnacje podziemne). Wnętrza autorstwa firmy Hirsch Bedner Associates są minimalistyczne i charakteryzują się czystymi liniami i neutralnymi tonami z japońskimi akcentami, takimi jak drewno cyprysowe i dzieła sztuki autorstwa miejscowych artystów.

POKOJE 110 pokoi mieszczących się na piętrach 1-4 ma powierzchnię 48-61 mkw., a niektóre z nich posiadają własny balkon. Apartamenty mają natomiast powierzchnię 83-180 mkw.

Podobnie jak przestrzenie ogólnodostępne, również same pokoje cechuje minimalistyczny, acz elegancki wygląd. Podłogi z ciemnego drewna połączono tu z neutralnymi barwami i fioletowymi akcentami. W każdym pokoju znajduje się lampa z kloszem z papieru washi, oprawy oświetleniowe przypominające latarnie, ruchome przesłony fusuma i panele z namalowanymi odręcznie kwiatami wiśni.

> W hotelu można wziąć udział w wieczorze z uroczą geiko.

Łóżko jest duże, co z pewnością ułatwia pokonanie jet lagu. W łazience wyłożonej płytkami z granitu i marmuru znajduje się toaleta marki Toto, wanna i osobna kabina prysznicowa z deszczownicą, a także piękne kimona.

Pokoje są dobrze zaprojektowane do pracy zdalnej. Oprócz stolika kawowego i dużego biurka goście znajdą tu wygodny fotel albo krzesło obrotowe, a dodatkowym smaczkiem jest kojący oczy i myśli widok na ogród. W każdym pokoju wisi 55-calowy telewizor LCD, obok łóżka i biurka znajdują się liczne gniazdka.

Dodatkowe udogodnienia to, m.in. minibar z zestawem do parzenia japońskiej herbaty i bezpłatnymi lokalnymi przekąskami. Jest także skrzynka, za pomocą której kamerdyner dostarczy nam gazety oraz wyczyszczone buty.

ZAPLECZE GASTRONOMICZNE Całodzienne wyżywienie dostępne jest w lokalu Brasserie, gdzie serwowane są sezonowe dania typu fusion (łączące kuchnię azjatycką z europejską) oraz śniadania w godzinach 7.00-10.30. Możemy tu także delektować się wypiekami cukiernika Reiko Yokoty, jak również zamówić

misternie przygotowane japońskie śniadanie, które zjemy na tarasie. Jeśli natomiast marzy nam się kuchnia na najwyższym poziomie, warto wybrać się do restauracji Sushi Wakon.

Herbaciarnia w ogrodzie stawowym posiada własny salonik wykorzystywany w celach rozrywkowych. W Four Seasons oferowane są także wieczorki z uroczą geiko. Obok herbaciarni mieści się Shakusu-tei, przytulna sala służąca do ceremonii parzenia herbaty dla maksymalnie 5 gości. Specjalista od parzenia herbaty łączy tu zielone liście matcha z różnymi dodatkami, tworząc niebiańskie połączenia smakowe.

ZAPLECZE KONFERENCYJNE Hotel dysponuje 569 mkw. powierzchni konferencyjno-bankietowej.

WYPOCZYNEK I RELAKS Na poziomie B1 znajduje się przestronne spa, całodobowe centrum fitness, 20-metrowy kryty basen, natomiast na poziomie B2 mieści się ofuro (przestronna drewniana wanna w stylu japońskim). Zabiegi odnowy biologicznej odbywają się w Fuju. Hotel oferuje także szeroki wachlarz dodatkowych bezpłatnych zajęć, takich jak leśna kąpiel w górach.

OCENA Four Seasons Hotel Kyoto to prawdziwy obiekt w stylu zen, mieszczący się w spokojnej dzielnicy miasta.
Hannah Brandler

CENA
Przy rezerwacji przez Internet, ceny za pobyt w środku tygodnia zaczynają się od ok. 5900 zł za pokój.

KONTAKT
445-3 Myohoin Maekawa-cho, Higashiyama-ku, Kioto 605-0932, Japonia; +81 (0) 75 541 8288; fourseasons.com

FOT. FOUR SEASONS, MATERIAŁY PRASOWE

Podróż do natury

Żyjemy w czasie przebudzenia. Na wielu płaszczyznach. Jedną z nich jest świadomość problemów środowiskowych, obawy o ekologię, powrót do tego co zdrowe, pierwotne, bezpieczne i naturalne.

Po czasie pandemii, nasze konsumenckie decyzje skierowały się w stronę siły płynącej z natury. Globalne zmiany dotyczą także naszego dobrostanu, samoświadomości i tego jak ważny jest stan psycho-fizyczny, dbanie o kondycję, profilaktyka. W pędzącym świecie konsumpcjonizmu coraz częściej zaczęliśmy mówić sami sobie STOP!

Co takiego zatem się wydarzyło, że zauważalna jest zmiana wśród ludzi wiecznie zajętych i będących przez wiele lat trybikiem w pędzącej maszynie?

Przyczyn jest wiele. Socjolodzy wskazują na przełom międzypokoleniowy, analityczne podejście młodych ludzi, którzy krytycznie oceniają swoich rodziców i ich decyzje, stawianie siebie na pierwszym miejscu, ale z poszanowaniem dla natury.

Badania przeprowadzone przez Uniwersytet Stanford wskazują, iż ponad 70% konsumentów zaczęło dokonywać wyborów zakupowych na podstawie jakości produktu, blisko 60% czyta jego skład i poszukuje informacji o ekologicznych właściwościach. To cudowne wiadomości, bo przyszłość na drugie imię ma NATURA, a na trzecie EKOLOGIA.

Od czego można zacząć?

Metoda małych kroków zawsze się sprawdza. Pierwszym ruchem może być świadomy wybór produktów. Instytut Badawczy SW Research przeprowadził badania, z których wynika, iż aż 93% Polek z dużych miast (powyżej 250 tys.) używa naturalnych kosmetyków. Świadczy to o rosnącej świadomości konsumentek, które chcą wybierać produkty dobrej jakości, ekologiczne, z korzyścią dla zdrowia i urody. 65% konsumentów jest skłonnych wydać więcej na dany kosmetyczny produkt, jeśli będzie on posiadał certyfikaty zaświadczające o jego naturalności.

Pielęgnujmy dobre wybory zakupowe, wspierajmy społecznie zaangażowane firmy, wybierajmy świadomie.

Zmiana podejścia i nawyków daje ogromną przestrzeń i pole do działań dla marek i firm, które w swoich strategiach uwzględniają powyższe aspekty. Odpowiadają na trendy i potrzeby, nie podważają, a szukają rozwiązań. Te idee przyświecały twórczyniom polskiej marki Clochee, która z niewielkiej szczecińskiej firmy, przerodziła się w międzynarodowy brand. „Nie zadowalają ich półśrodki, dlatego biorą na siebie odpowiedzialność za wszystkie komponenty: skrupulatnie dobierają najcenniejsze składniki, a jednocześnie dbają o środowisko stosując m.in.: opakowania już po recyklingu."

Naturalna marka premium to kobieta.

Daria Prochenka, założycielka i Prezeska Clochee, jest najlepszą ambasadorką swoich produktów. W kosmetykach jej firmy spotkasz się na pewno z ekstraktem z ziół, kwiatów i owoców, wyciągami z warzyw, drzew, orzechów czy olejów roślinnych. Kosmetyki tej marki to podróż do ekologicznej krainy. Wiele z tych składników znajdziesz, powąchasz i zasmakujesz w naturalnym środowisku. Wszystko co najlepsze z natury, zostało zamknięte w opakowaniach nadających się do recyklingu i po recyklingu.

Co najlepiej zabrać w podróż do natury?

Bez względu na klimat, czy szerokość geograficzną, najlepszym towarzyszem wyjazdów będzie Hydroaktywny sorbet od Clochee*. Jest on ultralekki, silnie nawadnia (aż 42% wzrostu nawilżenia po 4 tygodniach stosowania) i dotlenia komórki skóry. Idealnie sprawdzi się w tropikach i przy częstych podróżach lotniczych.

Najbardziej wrażliwe okolice oczu zaprzyjaźnią się chętnie z Intensywnie regenerującym kremem/maską pod oczy*. Zawartość komórek macierzystych jabłka i lilii wodnej dają zbawienne efekty. Krem regeneruje, działa przeciwzmarszczkowo i redukuje widoczne oznaki zmęczenia, które nie są obce podróżnikom. Ten kosmetyk to eliksir młodości, który warto mieć w podróżnej eko kosmetyczce.

Holistyczne podejście do życia, zdrowia i ... urody, potrzebuje kompleksowej opieki.

Bez względu na szerokość geograficzną, w której się znajdziemy - bliskość natury, piękno przyrody, szacunek do stworzeń i biologicznych potrzeb, stanowią fundament zdrowego, zbilansowanego i szczęśliwego życia.

Pielęgnujmy, dbajmy, przeżywajmy, podróżujmy! Do zobaczenia na trasie!

***kosmetyki marki Clochee dostępne są w ofercie pokładowej LOT**

One&Only Kapsztad

POŁOŻENIE Główne wejście znajduje się przy Dock Road w miejskiej marinie, w odległości krótkiego spaceru od kompleksu V&A Waterfront, gdzie mieszczą się punkty handlowe i gastronomiczne. Dojazd z hotelu na lotnisko zajmuje zwykle około 25 minut, choć w godzinach szczytu czas ten może się znacznie wydłużyć.

WRAŻENIA To spokojny hotel z klimatem nadmorskiego kurortu. Posiadłość poprzecinana jest kilkoma kanałami, po których pływają małe łódki i paddleboarderzy. Główny budynek połączony jest mostem z dwoma wysepkami. Na jednej z nich mieści się hotelowe spa.

Widok po wejściu do otwartego holu głównego w budynku Marina Rise jest oszałamiający, w dużej mierze dzięki wielkim oknom od podłogi do sufitu, z których rozpościera się widok na majestatyczną Górę Stołową. Pogoda nam dopisała – niebo było bezchmurne, a okolica przypominała plan filmowy. Warto wpaść do Vista Bar and Lounge na dobrego drinka, przy którym można lepiej chłonąć tutejszą atmosferę.

Większość renowacji w hotelu to efekt pracy lokalnych projektantów, rzemieślników i dostawców, dzięki czemu obiekt emanuje lokalnym klimatem. Jedną z ciekawszych prac jest rzeźba „Watchers" autorstwa kenijskiego artysty Stanislava Trzebinskiego. Stoi ona pośrodku Vista Baru i nawiązuje do mitu o stworzeniu Góry Stołowej. Na antresoli pomiędzy parterem i pierwszym piętrem urządzono Galerię Współczesnej Sztuki Afrykańskiej.

Zameldowanie jest możliwe od godziny 14.00, a wymeldowanie – do 11.00. Obiekt działa normalnie podczas przerw w dostawie energii elektrycznej dzięki temu, że posiada własne generatory.

POKOJE Pokoje są przestronne, a ich powierzchnia zaczyna się od 63 mkw. Większość znajduje się w budynku Marina Rise, natomiast 40 z nich (znanych jako Island Rooms i Suites) mieści się na głównej wyspie. Wszystkie posiadają tarasy lub balkony.

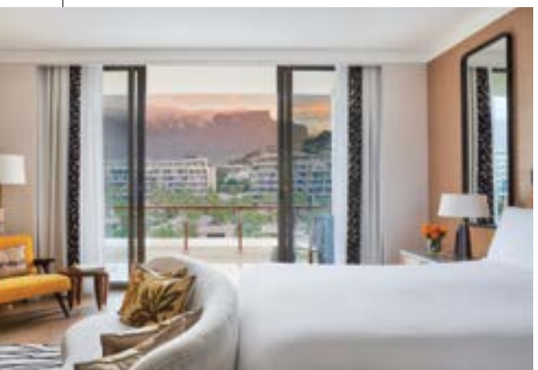
Pokoje cechuje ziemista paleta kolorów, z naciskiem na organiczne materiały. Można tu również doszukać się ukłonu w stronę związków miasta z produkcją kamieni szlachetnych, takie jak choćby malowidło przedstawiające rozbity minerał potocznie zwany tygrysim okiem.

> Z ogromnych okien w holu głównym rozpościera się widok na Górę Stołową.

Wśród elementów nawiązujących do lokalnej kultury, znajdziemy tu m.in. lalkę Namji, która pełni funkcję znaku „proszę nie przeszkadzać", a także wysadzane koralikami donice autorstwa pochodzącego z Zimbabwe artysty Richarda Madongwe.

Na uwagę zasługują wygodne łóżka typu king-size oraz przestronne łazienki z samodzielną wanną i prysznicem z deszczownicą. Są także miękkie szlafroki, pantofle i sporo miejsca do przechowywania ubrań.

Nie zapomniano także o gościach chcących połączyć przyjemne z pożytecznym i poświęcić trochę czasu na pracę. W każdym pokoju znajduje się biurko z portami USB i gniazdkami w standardzie europejskim. Oczywiście jest także telewizor, sejf i minibar.



ZAPLECZE GASTRONOMICZNE W hotelu znajdują się cztery lokale gastronomiczne, w tym słynna restauracja Nobu, specjalizująca się w daniach kuchni japońskiej i peruwiańskiej, całodzienna restauracja Vista Bar and Lounge, oraz lokal Ochre w budynku Marina Rise, gdzie serwowane są śniadania. Lekkie posiłki można także zamówić w barze Isola przy basenie na głównej wyspie.

Ponadto na terenie hotelu mieści się atelier winiarskie. Jest to niezwykle wyrafinowane miejsce o przeszklonych ścianach, gdzie goście mogą wybierać spośród 700 gatunków win. Zjedliśmy tu pyszną czterodaniową kolację, do której główny sommelier Luvo Ntezo idealnie dobrał odpowiednie trunki. Goście mogą tu również wziąć udział w specjalnych warsztatach (1750 randów/400 zł), podczas których sami tworzą własny trunek, mieszając różne gatunki win.

ZAPLECZE KONFERENCYJNE Obiekt dysponuje pomieszczeniami do organizacji imprez w budynku Marina Rise.

WYPOCZYNEK I RELAKS Do hotelu przynależy mini-wyspa, na której mieści się przestronne spa z 12 gabinetami zabiegowymi i bujnymi ogrodami. Na tej samej wyspie znajdziemy także studio jogi oraz salon piękności StudiO. Na głównej wyspie znajduje się basen bez krawędzi, a w budynku Marina Rise na pierwszym piętrze znajduje się centrum fitness. Hotel organizuje także wiele ciekawych zajęć dodatkowych. My wybraliśmy się na dość męczącą, acz niezwykle fascynującą poranną wyprawę na Górę Stołową.

OCENA Dzięki stylowej renowacji hotel wkomponował się w klimat tego niezwykłego miasta. Udało się tego dokonać dzięki wystrojowi nawiązującemu do lokalnej kultury, a także licznych atrakcji przybliżających gościom historię i kulturę tego miejsca. *Hannah Brandler*

CENA

Przy rezerwacji przez Internet, ceny za nocleg w środku tygodnia zaczynają się od 13 090 randów (ok. 3000 zł) za pokój Marina Harbour King.

KONTAKT

Dock Road, Victoria & Alfred Waterfront, Kapsztad, 8001, RPA;
+27 21 431 5888;
oneandonlyresorts.com

FOT. RUPERT PEACE, MATERIAŁY PRASOWE

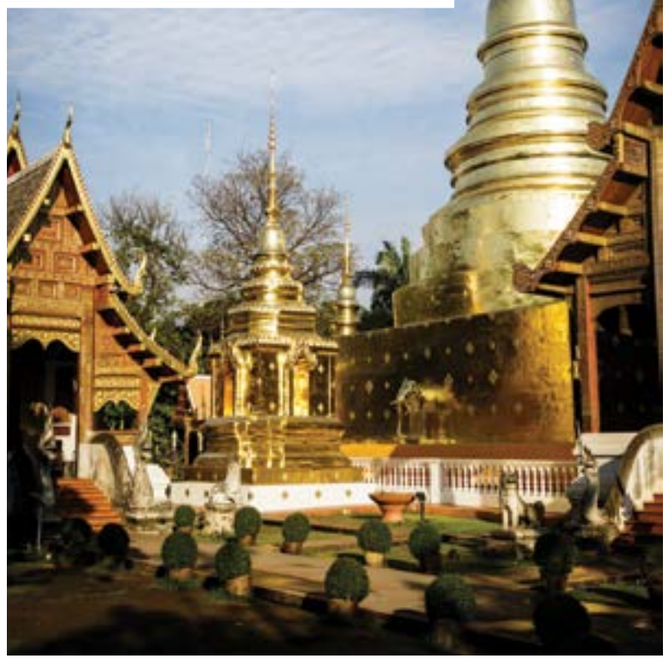
Club Med

Wakacje premium All-Inclusvie

Wszystkie przyjemności świata!

EUROPA • EGZOTYKA • NARTY

www.clubmed.pl



TEKST JEREMY TREDINNICK

CHIANG MAI

Nasz brytyjski korespondent Jeremy Tredinnick odwiedził Chiang Mai w Tajlandii, gdzie zachwycił się awangardową sztuką, dobrą kuchnią i zabytkowymi świątyniami.

1 Wat Umong

Wycieczkę po Chiang Mai zaczynamy od podróży taksówką na zachód miasta, do jedynej w swoim rodzaju leśnej świątyni wzniesionej w XIII wieku przez mnicha, który uczył samego króla sztuki medytacji. Główna chedi – wieża świątynna otoczona sześcioma hektarami lasu – stoi na spektakularnym wzniesieniu, pod którym znajduje się ciąg tuneli zbudowanych ponoć na zlecenie władcy. Na ich ścianach widnieją liczne malowidła przedstawiające sceny z dżungli, a w zaułkach można natknąć się na posągi Buddy. Co prawda większość prac anonimowych artystów zdążyła już wyblaknąć, ale i tak cały kompleks to niezwykle klimatyczne miejsce. Mieszkańcy Chiang Mai często przychodzą tu, by pomedytować w spokoju, nakarmić sumy i żółwie dostojnie pływające w pobliskim jeziorze, a także pospacerować po okolicy, żeby podziwiać stare posągi. Co ciekawe, znajdziemy tu również replikę starożytnego filaru Ashoka z Indii, który obrazuje historię sprowadzenia buddyzmu do północnej Tajlandii przez króla Mengrai z dynastii Lanna. Choć Wat Umong to jedna z najrzadziej odwiedzanych świątyń miasta, nie ulega wątpliwości, że jest to jedna z najciekawszych budowli w tym regionie Tajlandii.
templesinchiangmai.com

2 Blackitch Artisan Kitchen

W maleńkim budynku, na jednej z uliczek ciągnących się na północny zachód od starego miasta, mieści się Blackitch – restauracja, która za cel postawiła sobie „promocję lokalnych produktów żywnościowych poprzez połączenie nauki kulinarnej z lokalną tradycją". Lokal ten nie bez powodu został wyróżniony w przewodniku Michelina. Właściciel, szef Black, w harmonijny sposób łączy to, co najlepsze w japońskiej i tajskiej kuchni, a jego dziesięciodaniowe menu degustacyjne oferuje prawdziwy festiwal wyjątkowych smaków i aromatów.

U podstaw kulinarnych metod szefa kuchni leżą ekologiczne metody gotowania, łączące wiedzę zdobytą od przodków z nowoczesnymi smakami i nienaganną estetyką prezentacji dań. W restauracji niemal nic się nie marnuje, a wiele resztek zamiast w śmietniku, ląduje w specjalnych pojemnikach, gdzie następnie fermentują i stają się składnikiem kolejnych dań. Restauracja może pomieścić jednorazowo do 14 osób, a menu degustacyjne zmienia się raz na dwa miesiące i serwowane jest w trzech różnych porach dnia (o godzinach: 12.00, 17.00 i 19.30). Stolik należy uprzednio zarezerwować. Warto to zrobić, bo serwowane tu dania są jednymi z najlepszych w całym kraju. **blackitch.com**

3 Wat Phra Singh

Jest to jedna z najważniejszych świątyń znajdujących się w obrębie starych murów miejskich Chiang Mai. Wzniesiona w czasach królestwa, czyli ponad 700 lat temu, Lanna Thai Wat Phra Singh jest wzorcowym przykładem klasycznej estetyki tajskich świątyń tamtego okresu. Historia tej budowli oparta jest na ciekawej legendzie dotyczącej posągu Buddy zwanego Phra Buddha Sihing, który wieziono z Kamphaeng Phet do Chiang Mai, aby pokazać go królowi. Według podań, po wjeździe do miasta zepsuł się rydwan wiozący posąg i w rezultacie Złoty Budda pozostał w mieście na zawsze, a wkrótce wokół niego wzniesiono imponujący kompleks świątynny.

Uznawana od 1941 roku za świątynię królewską Wat Phra Singh składa się z kilku okazałych budynków, w tym jednej złotej chedi (konstrukcja przypominająca kopiec) otoczonej mniejszymi budowlami. Mieści się tu także budynek biblioteki wzniesiony w stylu Lanna. Wszystkie budynki świątynne mają bogate zdobienia zarówno na zewnątrz, jak i w środku. W każdym znajduje się także duży posąg Buddy, przed którym mnisi śpiewają pieśni, a Tajowie odmawiają modlitwy. **templesinchiangmai.com**

4 Muzeum Sztuki Nowoczesnej MAIIAM

Kolejnym przystankiem naszej wycieczki po mieście jest odległe od centrum o kwadrans jazdy samochodem Muzeum Sztuki Nowoczesnej MAIIAM, którego budynek wyróżnia się lustrzaną elewacją. Swoje powstanie MAIIAM zawdzięcza parze pasjonatów, którzy zapragnęli pokazać całemu światu swoją kolekcję dzieł sztuki tajskiej i regionalnej. Lustrzana fasada budynku kryje w sobie przepastne wnętrza wypełnione wieloma abstrakcyjnymi malowidłami, różnorodnymi dziełami sztuki medialnej, rzeźbami i innymi przykładami dynamicznych form wyrazu artystycznego. Wszystkie eksponaty posiadają szczegółowe opisy w języku angielskim, a zwiedzający oprócz wystaw stałych mogą tu podziwiać również ciekawe wystawy czasowe. Czynne: od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00; wstęp 150 batów (ok. 20 zł).

5 MAI THE Sky Bar oraz Night Bazaar

Wyprawę po Chiang Mai warto zakończyć wizytą w barze Mai The Sky Bar na ostatnim piętrze hotelu Melia Chiang Mai, który mieści się między starymi murami miasta a brzegiem rzeki Ping. Z okien tego klimatycznego lokalu rozciąga się panoramiczny widok zarówno na wschód i rzekę Ping, jak i na zachód, gdzie leży stare miasto i można dojrzeć majaczące w tle wieże świątyni Doi Suthep. Mai The Sky Bar to tak naprawdę dwa bary połączone szklaną kładką, jednak w obu możemy spróbować całego arsenału dobrych drinków i nacieszyć kubki smakowe przepysznymi hiszpańskimi tapas.
Jeśli po paru drinkach nadal będziemy mieć siłę i ochotę na dalsze zwiedzanie, to na pewno warto wybrać się na słynny nocny bazar (Night Bazaar), na którym można zaopatrzyć się w tajskie tekstylia i rękodzieło. Mai The Sky Bar jest czynny codziennie od 16.00 do północy.
melia.com

BANKERWIN/ISTOCK; JORDI RAMISA/ISTOCK

Z SZERSZEJ PERSPEKTYWY

MARINA SPIRONETTI/WWW.TPOTY.COM

Autoportret cienia

Poznaliśmy zwycięzców dorocznego konkursu fotograficznego Travel Photographer of the Year (TPOTY). W tym roku do rywalizacji zgłoszono prawie 20 tysięcy zdjęć ze 154 krajów. W kategorii „Smart Shot, iTravelled" dedykowanej fotografiom wykonanym telefonem komórkowym lub tabletem, zwyciężyła włoska fotoreporterka Marina Spironetti za autoportret jej cienia wykonany iPhonem 12 Pro Max we francuskim Awinionie. Nagrodzone prace zostaną zaprezentowane w maju podczas bezpłatnej wystawy plenerowej zlokalizowanej pomiędzy budynkami Royal Photographic Society i Martin Parr Foundation w Bristolu. Pełna kolekcja zdjęć znajduje się na stronie: tpoty.com

royal holidays®
royal-holidays.pl

PEREŁKI WŚRÓD LUKSUSOWYCH WAKACJI

WWW.ROYAL-HOLIDAYS.PL

• NAJLEPSZE REJSY
• POCIĄGI JAK ORIENT EKSPRESS
• WYBRANE I SPRAWDZONE KURORTY
• LUKSUSOWE EKSPEDYCJE SZYTE NA MIARĘ

Gotuj zdrowo
#LikeA**Bosch**

BOSCH
Technologia bliżej nas

Zostań mistrzem zdrowej kuchni korzystając z wszechstronnego piekarnika z parowarem. Funkcje **PerfectBake** i **PerfectRoast** pomogą Ci upiec znakomite ciasta i mięsa, a na parze przyrządzisz smakowite, lekkie dania pełne witamin. **www.bosch-home.pl**

PerfectBake
Dba za Ciebie o najlepszy rezultat pieczenia.